

Tables on Health Status and Health Services 2011

二零一一年有關健康狀況
和健康服務的統計表



Department of Health
衛生署

December 2012
二零一二年十二月

Contents

目錄

Introduction

viii

A HEALTH STATUS

A 健康狀況

Vital Statistics

生命統計

Table A1	Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2011	5
表 A1	二零一一年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口	
Table A2	Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2011	6
表 A2	一九四六年至二零一一年香港的生命統計 (絕對數字)	
Table A3	Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2011	7
表 A3	一九四六年至二零一一年香港的生命統計 (比率)	
Table A4	Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2011	8
表 A4	一九七一年至二零一一年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命	
Table A5	Hong Kong Death Rates 2002 to 2011	9
表 A5	二零零二年至二零一一年香港的死亡率	
Table A6	Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011	10
表 A6	二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數	
Table A7	Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2009 to 2011	15
表 A7	二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率	
Table A8	Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2009 to 2011	16
表 A8	二零零九年至二零一一年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率	

Table A9	Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2011	18
表 A9	二零一一年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數	
Table A10	Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2007 to 2011	20
表 A10	二零零七年至二零一一年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率	
Table A11	Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2011	21
表 A11	二零一一年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A12	Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011	22
表 A12	二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率	
Table A13	Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011	29
表 A13	二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A14	Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2009 to 2011	32
表 A14	二零零九年至二零一一年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	
Table A15	Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2010	35
表 A15	二零一零年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數	
Table A16	Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2011	36
表 A16	二零一一年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A17	Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2009 to 2011	38
表 A17	二零零九年至二零一一年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

Table A18	Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2010 and 2011	41
表 A18	二零一零年及二零一一年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比	
Table A19	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011	42
表 A19	二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A20	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2011	70
表 A20	二零一一年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A21	Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2007 to 2011	73
表 A21	二零零七年至二零一一年的急症室及門診服務的到診人次	

Infectious Diseases

傳染病

Table A22	Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011	77
表 A22	二零零七年至二零一一年須呈報傳染病的呈報個案	
Table A23	Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011	80
表 A23	二零零七年至二零一一年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率	
Table A24	Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2011	82
表 A24	一九六一年至二零一一年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡	

Table A25	Tuberculosis in Childhood 1961 to 2011	83
表 A25	一九六一年至二零一一年童年期感染結核病的個案	

Table A26	HIV/AIDS Cases 2011	84
表 A26	二零一一年愛滋病病毒感染/愛滋病個案	

Cancer New Cases

新增患癌個案

Table A27	Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010	87
表 A27	二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率	

B HEALTH SERVICES

B 健康服務

Specialised Services

專科服務

Table B1	Work of Child Assessment Service 2010 and 2011	95
表 B1	二零一零年及二零一一年兒童體能智力測驗服務部的工作	
Table B2	Work of Clinical Genetic Service 2010 and 2011	96
表 B2	二零一零年及二零一一年醫學遺傳科的工作	
Table B3	Work of Clinics in Correctional Institution 2010 and 2011	98
表 B3	二零一零年及二零一一年懲教署診所的工作	
Table B4	Work of Forensic Pathology Service 2010 and 2011	99
表 B4	二零一零年及二零一一年法醫科的工作	
Table B5	Work of Public Mortuaries 2010 and 2011	101
表 B5	二零一零年及二零一一年公眾殮房的工作	
Table B6	Work of Student Health Service for the School Years 2009/10 and 2010/11	102
表 B6	二零零九/一零及二零一零/一一學年學生健康服務的工作	
Table B7	Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2010 and 2011	103
表 B7	二零一零年及二零一一年專業發展及質素保證服務的工作	

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

Table B8	Work of Elderly Health Service 2010 and 2011	107
表 B8	二零一零年及二零一一年長者健康服務的工作	
Table B9	Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2010 and 2011	108
表 B9	二零一零年及二零一一年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作	
Table B10	Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2010 and 2011	110
表 B10	二零一零年及二零一一年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作	

Special Health Services

特別衛生服務

Table B11	Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2010 and 2011	113
表 B11	二零一零年及二零一一年毒品管理部的工作	
Table B12	Work of Drug Office 2010 and 2011	114
表 B12	二零一零年及二零一一年藥物辦公室的工作	
Table B13	Work of Port Health Office 2010 and 2011	115
表 B13	二零一零年及二零一一年港口衛生處的工作	
Table B14	Work of Radiation Health Unit 2010 and 2011	117
表 B14	二零一零年及二零一一年放射衛生部的工作	
Table B15	Work of Tobacco Control Office 2010 and 2011	119
表 B15	二零一零年及二零一一年控煙辦公室的工作	

Centre for Health Protection

衛生防護中心

Table B16	Immunisations 2007 to 2011	123
表 B16	二零零七年至二零一一年疫苗接種	
Table B17	Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2007 to 2011	125
表 B17	二零零七年至二零一一年防疫注射計劃(學校運動)的覆蓋率	
Table B18	Work of Central Health Education Unit 2010 and 2011	126
表 B18	二零一零年及二零一一年中央健康教育組的工作	
Table B19	Work of Social Hygiene Clinics 2010 and 2011	127
表 B19	二零一零年及二零一一年社會衛生科診所的工作	
Table B20	Work of Dermatology Clinics 2010 and 2011	128
表 B20	二零一零年及二零一一年皮膚科診所的工作	
Table B21	Syphilis Screening on Pregnant Women 2010 and 2011	130
表 B21	二零一零年及二零一一年為孕婦進行的梅毒測試	
Table B22	HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2010 and 2011	131
表 B22	二零一零年及二零一一年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試	

Table B23	Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2010 and 2011	132
表 B23	二零一零年及二零一一年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作	
Table B24	Work of Tuberculosis and Chest Service 2010 and 2011	133
表 B24	二零一零年及二零一一年胸肺科的工作	
Table B25	Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2010 and 2011	135
表 B25	二零一零年及二零一一年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗	
Table B26	Work of Chest X-Ray Service 2010 and 2011	136
表 B26	二零一零年及二零一一年胸肺科 X 光服務的工作	
Table B27	Work of Public Health Laboratory Services Branch 2010 and 2011	138
表 B27	二零一零年及二零一一年公共衛生化驗服務處的工作	

Dental Service

牙科服務部

Table B28	Work of General Dental Service 2010 and 2011	143
表 B28	二零一零年及二零一一年一般牙科服務的工作	
Table B29	Work of School Dental Care Service for the School Years 2009/10 and 2010/11	144
表 B29	二零零九/一零及二零一零/一一學年學童牙科保健服務部的工作	
Table B30	Work of Oral Health Education Unit 2010 and 2011	145
表 B30	二零一零年及二零一一年口腔健康教育組的工作	

Others

其他

Table B31	Health Expenditure by Public and Private Sectors 2004/05 to 2008/09	149
表 B31	二零零四/零五至二零零八/零九年度公共及私人醫療衛生開支	
Table B32	Registered Healthcare Professionals 2009 to 2011	150
表 B32	二零零九年至二零一一年註冊醫護專業人員	
Table B33	Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12	152
表 B33	二零一一/一二年度香港的醫院病床數目	

Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2011 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage (http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Andrew KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : stat_hs1@dh.gov.hk

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2012

Tables on Health Status 有關健康狀況的統計表

[This is a blank page]

Vital Statistics

生命統計

[This is a blank page]

Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2011

表A1：二零一一年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

Age Group 年齡組別	Male 男性	Female 女性	Total 合計
0 - 4	129 500	119 700	249 200
5 - 9	125 800	117 400	243 200
10 - 14	170 900	160 200	331 100
15 - 19	217 300	206 400	423 700
20 - 24	221 700	229 800	451 500
25 - 29	229 500	304 600	534 100
30 - 34	225 800	324 200	550 000
35 - 39	234 500	328 100	562 600
40 - 44	242 700	330 000	572 700
45 - 49	295 300	356 400	651 700
50 - 54	312 800	324 900	637 700
55 - 59	253 900	259 200	513 100
60 - 64	205 100	204 500	409 600
65 - 69	121 500	112 800	234 300
70 - 74	116 700	113 700	230 400
75 - 79	97 000	108 200	205 200
80 - 84	62 300	83 800	146 100
≥ 85	40 700	84 700	125 400
Total 合計	3 303 000	3 768 600	7 071 600

Table A2 : Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2011
表A2：一九四六年至二零一一年香港的生命統計（絕對數字）

Year 年份	Mid-year Population 年中人口	Registered Live Births * 登記活產 嬰兒數字*	Registered Deaths * 登記死亡數字*	Late Foetal Deaths (Still Births) 晚期胎兒(死 胎)死亡數字	Early Neonatal Deaths 早期新生兒 死亡數字	Late Neonatal Deaths 晚期新生兒 死亡數字	Post Neonatal Deaths 新生兒後期 死亡數字	Perinatal Deaths 產期前後 死亡數字	Neonatal Deaths 新生兒 死亡數字	Infant Deaths * 嬰兒死亡數字*	Maternal Deaths 孕婦死亡數字
1946	1 500 000 - 1 600 000	31 098 (N.A.)	16 653 (N.A.)	685	438	563	1 769	1 123	1 001	2 770 (N.A.)	39
1951	2 015 300	68 500 (N.A.)	20 580 (N.A.)	1 180	1 205	936	4 144	2 385	2 141	6 285 (N.A.)	111
1956	2 614 600	96 746 (N.A.)	19 295 (N.A.)	988	1 303	1 039	3 553	2 291	2 342	5 895 (N.A.)	88
1961	3 168 100	108 726 (110 884)	18 738 (19 325)	1 683	1 226	1 054	1 818	2 909	2 280	4 098 (4 106)	50
1966	3 629 900	92 476 (91 832)	18 700 (19 261)	1 246	1 011	407	882	2 257	1 418	2 300 (2 308)	40
1971	4 045 300	76 818 (79 789)	20 253 (20 374)	656	716	254	440	1 372	970	1 410 (1 415)	11
1976	4 518 000	76 342 (78 511)	23 195 (22 633)	521	564	127	401	1 085	691	1 092 (1 077)	14
1981	5 183 400	87 104 (86 751)	24 978 (24 832)	475	471	104	271	946	575	846 (839)	7
1986	5 524 600	72 211 (71 620)	26 030 (25 912)	292	303	80	170	595	383	553 (554)	2
1991	5 752 000	70 135 (68 281)	28 682 (28 429)	231	218	66	172	449	284	456 (436)	4
1992	5 800 500	72 206 (70 949)	30 526 (30 550)	342	164	47	140	506	211	351 (341)	4
1993	5 901 000	71 799 (70 451)	30 222 (30 571)	357	166	34	134	523	200	334 (335)	3
1994	6 035 400	71 748 (71 646)	30 106 (29 905)	343	145	57	144	488	202	346 (322)	8
1995	6 156 100	68 375 (68 637)	30 894 (31 468)	266	117	56	129	383	173	302 (314)	5
1996	6 435 500	64 599 (63 291)	32 049 (32 176)	216	107	33	117	323	140	257 (260)	2
1997	6 489 300	60 379 (59 250)	32 079 (31 738)	243	91	39	114	334	130	244 (229)	1
1998	6 543 700	53 356 (52 977)	32 680 (32 847)	226	56	23	93	282	79	172 (167)	1
1999	6 606 500	50 513 (51 281)	33 387 (33 258)	228	59	20	83	287	79	162 (157)	1
2000	6 665 000	53 720 (54 134)	33 993 (33 758)	301	65	28	64	366	93	157 (162)	3
2001	6 714 300	49 144 (48 219)	33 305 (33 378)	221	62	20	53	283	82	135 (124)	1
2002	6 744 100	48 119 (48 209)	34 316 (34 267)	308	50	14	50	358	64	114 (110)	1
2003	6 730 800	47 687 (46 965)	36 423 (36 971)	189	37	20	51	226	57	108 (109)	2
2004	6 783 500	48 914 (49 796)	37 321 (36 918)	164	60	16	45	224	76	121 (132)	2
2005	6 813 200	57 124 (57 098)	38 683 (38 830)	218	60	28	48	278	88	136 (131)	2
2006	6 857 100	65 195 (65 626)	37 415 (37 457)	152	50	20	50	202	70	120 (118)	1
2007	6 916 300	70 394 (70 875)	39 963 (39 476)	176	57	19	45	233	76	121 (125)	1
2008	6 957 800	78 751 (78 822)	41 530 (41 796)	169	52	30	58	221	82	140 (145)	2
2009	6 972 800	82 906 (82 095)	41 047 (41 175)	158	62	15	60	220	77	137 (136)	2
2010	7 024 200	88 200 (88 584)	42 699 (42 194)	152	72	22	53	224	94	147 (149)	1
2011	7 071 600	95 348 (95 451)	42 188 (42 346)	184	54	20	57	238	74	131 (127)	1

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

* Figures in brackets denote known births and known deaths.

* 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2011
表A3：一九四六年至二零一一年香港的生命統計（比率）

Year 年份	Crude Birth Rate * 粗略出生率*	Crude Death Rate * 粗略死亡率*	Late Foetal Mortality Rate (Still Birth Rate) 晚期胎兒(死胎) 死亡率	Early Neonatal Mortality Rate 早期新生兒 死亡率	Late Neonatal Mortality Rate 晚期新生兒 死亡率	Post Neonatal Mortality Rate 新生兒後期 死亡率	Perinatal Mortality Rate 產期前後 死亡率	Neonatal Mortality Rate 新生兒 死亡率	Infant Mortality Rate * 嬰兒死亡率*	Maternal Mortality Ratio 孕婦死亡比率
1946	20.1 (N.A.)	10.7 (N.A.)	21.6	14.1	18.1	56.9	35.3	32.2	89.1 (N.A.)	125.4
1951	34.0 (N.A.)	10.2 (N.A.)	16.9	17.6	13.7	60.5	34.2	31.3	91.8 (N.A.)	162.0
1956	37.0 (N.A.)	7.4 (N.A.)	10.1	13.5	10.7	36.7	23.4	24.2	60.9 (N.A.)	91.0
1961	34.3 (35.0)	5.9 (6.1)	15.2	11.3	9.7	16.7	26.3	21.0	37.7 (37.0)	46.0
1966	25.5 (25.3)	5.2 (5.3)	13.3	10.9	4.4	9.5	24.1	15.3	24.9 (25.1)	43.3
1971	19.0 (19.7)	5.0 (5.0)	8.5	9.3	3.3	5.7	17.7	12.6	18.4 (17.7)	14.3
1976	16.9 (17.4)	5.1 (5.0)	6.8	7.4	1.7	5.3	14.1	9.1	14.3 (13.7)	18.3
1981	16.8 (16.8)	4.8 (4.8)	5.4	5.4	1.2	3.1	10.8	6.6	9.7 (9.7)	8.0
1986	13.1 (13.0)	4.7 (4.7)	4.0	4.2	1.1	2.4	8.2	5.3	7.7 (7.7)	2.8
1991	12.2 (12.0)	5.0 (5.0)	3.3	3.1	0.9	2.5	6.4	4.0	6.5 (6.4)	5.7
1992	12.4 (12.3)	5.3 (5.3)	4.7	2.3	0.7	1.9	7.0	2.9	4.9 (4.8)	5.5
1993	12.2 (12.0)	5.1 (5.2)	4.9	2.3	0.5	1.9	7.2	2.8	4.7 (4.8)	4.2
1994	11.9 (11.9)	5.0 (5.0)	4.8	2.0	0.8	2.0	6.8	2.8	4.8 (4.5)	11.2
1995	11.1 (11.2)	5.0 (5.1)	3.9	1.7	0.8	1.9	5.6	2.5	4.4 (4.6)	7.3
1996	10.0 (9.9)	5.0 (5.0)	3.3	1.7	0.5	1.8	5.0	2.2	4.0 (4.1)	3.1
1997	9.3 (9.1)	4.9 (4.9)	4.0	1.5	0.6	1.9	5.5	2.2	4.0 (3.9)	1.7
1998	8.2 (8.1)	5.0 (5.0)	4.2	1.0	0.4	1.7	5.3	1.5	3.2 (3.2)	1.9
1999	7.6 (7.8)	5.1 (5.0)	4.5	1.2	0.4	1.6	5.7	1.6	3.2 (3.1)	2.0
2000	8.1 (8.1)	5.1 (5.1)	5.6	1.2	0.5	1.2	6.8	1.7	2.9 (3.0)	5.6
2001	7.3 (7.2)	5.0 (5.0)	4.5	1.3	0.4	1.1	5.7	1.7	2.7 (2.6)	2.0
2002	7.1 (7.1)	5.1 (5.1)	6.4	1.0	0.3	1.0	7.4	1.3	2.4 (2.3)	2.1
2003	7.1 (7.0)	5.4 (5.5)	3.9	0.8	0.4	1.1	4.7	1.2	2.3 (2.3)	4.2
2004	7.2 (7.3)	5.5 (5.4)	3.3	1.2	0.3	0.9	4.6	1.6	2.5 (2.7)	4.1
2005	8.4 (8.4)	5.7 (5.7)	3.8	1.1	0.5	0.8	4.8	1.5	2.4 (2.3)	3.5
2006	9.5 (9.6)	5.5 (5.5)	2.3	0.8	0.3	0.8	3.1	1.1	1.8 (1.8)	1.5
2007	10.2 (10.2)	5.8 (5.7)	2.5	0.8	0.3	0.6	3.3	1.1	1.7 (1.8)	1.4
2008	11.3 (11.3)	6.0 (6.0)	2.1	0.7	0.4	0.7	2.8	1.0	1.8 (1.8)	2.5
2009	11.9 (11.8)	5.9 (5.9)	1.9	0.7	0.2	0.7	2.6	0.9	1.7 (1.7)	2.4
2010	12.6 (12.6)	6.1 (6.0)	1.7	0.8	0.2	0.6	2.5	1.1	1.7 (1.7)	1.1
2011	13.5 (13.5)	6.0 (6.0)	1.9	0.6	0.2	0.6	2.5	0.8	1.4 (1.3)	1.0

Notes: (1) : Number of births per 1 000 population; (2) : Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7) : Number of deaths per 1 000 total births; (4), (5), (6) & (8) : Number of deaths per 1 000 registered live births; (9) : Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10) : Number of deaths per 100 000 registered live births.

註：(1) : 按每千名人口計算的出生人數; (2) : 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7) : 按每千名總出生人口計算的死亡人數; (4), (5), (6) & (8) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9) : 按每千名登記/所知活產嬰兒計算的死亡人數; (10) : 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。
Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
自一九九六年起的人口數字是根據以「常住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

* Figures in brackets were calculated by using known births and known deaths.
* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。
N.A. = Not available.
N.A. = 沒有數字。

Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2011
表A4：一九七一年至二零一一年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命

Year 年份	Life Expectancy at Birth (years) 出生時平均預期壽命 (年)	
	Male 男性	Female 女性
1971	67.8	75.3
1972	67.7	75.4
1973	68.5	75.9
1974	69.1	76.3
1975	70.1	76.8
1976	69.6	76.2
1977	70.1	76.7
1978	70.6	76.7
1979	70.6	76.9
1980	71.6	77.9
1981	72.3	78.5
1982	72.6	78.4
1983	72.3	78.4
1984	73.2	79.0
1985	73.8	79.2
1986	74.1	79.4
1987	74.2	79.7
1988	74.4	79.9
1989	74.2	80.0
1990	74.6	80.3
1991	75.2	80.7
1992	74.8	80.7
1993	75.3	80.9
1994	75.7	81.5
1995	76.0	81.5
1996	76.7	82.7
1997	77.2	83.2
1998	77.4	83.0
1999	77.7	83.2
2000	78.0	83.9
2001	78.4	84.6
2002	78.5	84.5
2003	78.5	84.4
2004	79.0	84.8
2005	78.8	84.6
2006	79.4	85.5
2007	79.4	85.4
2008	79.4	85.5
2009	79.8	85.9
2010	80.1	86.0
2011	80.3	86.7

Note: Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：自一九九六年起的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table A5 : Hong Kong Death Rates 2002 to 2011 (Number of Deaths per 1 000 Population)
表A5：二零零二年至二零一一年香港的死亡率（按每千名人口計算的死亡人數）

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Crude Death Rate 粗略死亡率	5.1	5.4	5.5	5.7	5.5	5.8	6.0	5.9	6.1	6.0
Age-standardised Death Rate * 年齡標準化死亡率 *	3.8	3.8	3.8	3.8	3.5	3.5	3.5	3.4	3.4	3.2
Age-specific Death Rate 按年齡劃分的死亡率										
0	3.0	2.7	3.2	3.5	2.8	2.9	3.1	3.0	3.1	2.5
1 - 4	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
20 - 24	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2
25 - 29	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3
30 - 34	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4
35 - 39	0.8	0.7	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7
40 - 44	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9	1.0	1.0
45 - 49	1.9	2.0	1.8	1.7	1.6	1.7	1.6	1.7	1.6	1.6
50 - 54	2.9	3.0	2.9	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.7	2.6
55 - 59	4.7	4.7	4.6	4.3	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2	4.0
60 - 64	8.2	8.3	8.0	7.6	7.2	7.2	6.7	6.3	6.4	6.3
65 - 69	13.0	12.4	12.5	12.4	11.4	11.5	11.6	11.3	11.3	10.6
70 - 74	22.4	21.8	21.2	21.2	19.9	19.7	18.8	18.8	18.2	16.5
75 - 79	35.7	37.7	35.6	35.8	33.2	33.9	33.5	31.7	30.6	29.1
80 - 84	58.5	60.0	58.5	61.2	55.8	57.5	57.2	53.8	53.3	51.4
≥ 85	109.0	118.1	120.2	118.2	106.9	113.0	118.3	108.1	112.2	106.4

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
註：自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。
* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.
* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011
表A6：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
A00-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	0	0	0	1	0	0	1	0	0
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	0	0	0	0	1	3	0	1	3
A15-A19	Tuberculosis 結核病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A33, A35	Tetanus 破傷風	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	3	3	0	3	4	5	6	7	5
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B05	Measles 麻疹	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A81-B04, B06-B19, B25-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B50-B54	Malaria 瘧疾	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011 (Cont'd)
表A6：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)	
		2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2011
A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24, B35-B49, B55-B94, B98-B99	Remainder of certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分	0	0	0	0	2	1	0	1
C91-C95	Leukaemia 白血病	0	0	0	1	0	1	1	1
C00-C90, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	0	0	1	0	0	2	0	3
D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	0	1	0	0	0	0	0	0
D50-D64	Anaemias 貧血	0	3	0	1	0	0	1	0
D65-D89	Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分	0	0	0	1	1	0	1	0
E40-E64	Malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏	0	0	0	0	0	0	0	0
E00-E34, E65-E88	Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分	0	0	1	0	1	2	0	3
G00, G03	Meningitis 腦膜炎	1	1	1	0	0	2	1	3
G04-G98	Remainder of diseases of the nervous system 神經系統疾病的剩餘部分	1	2	0	6	2	2	7	2
H60-H93	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0	0	0	0	0
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	4	5	2	2	6	3	6	5

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011 (Cont'd)
表A6：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
J12-J18	Pneumonia 肺炎	0	0	0	3	2	1	3	2	1
J00-J11, J20-J22	Other acute respiratory infections 其他急性呼吸道感染	0	0	0	0	1	0	0	1	0
J30-J98	Remainder of diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病的剩餘部分	0	1	1	4	7	4	4	8	5
K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	2	4	3	2	0	1	4	4	4
N00-N98	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	1	2	0	0	1	0	1	3	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響	2	1	1	0	0	0	2	1	1
P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患	10	18	13	2	0	0	12	18	13
P10-P15	Birth trauma 產傷	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	0	2	2	0	0	0	0	2	2
P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	2	2	2	0	0	0	2	2	2
P23	Congenital pneumonia 先天性肺炎	2	0	2	0	0	0	2	0	2
P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	5	5	1	3	2	0	8	7	1

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011 (Cont'd)
表A6：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
P36	Bacterial sepsis of newborn 新生兒細菌性膿毒症	2	3	4	0	0	0	2	3	4
P38	Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage 新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	8	9	2	0	0	1	8	9	3
P29, P35, P37, P39, P70-P96	Remainder of perinatal conditions 圍生期情況的剩餘部分	5	8	12	1	0	1	6	8	13
Q03, Q05	Congenital hydrocephalus and spina bifida 先天性腦積水和脊柱裂	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Q00-Q02, Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	1	3	2	1	1	0	2	4	2
Q20-Q24	Congenital malformations of the heart 心臟先天性畸形	6	3	6	9	4	8	15	7	14
Q25-Q28	Other congenital malformations of the circulatory system 循環系統其他先天性畸形	0	5	2	2	1	0	2	6	2
Q90-Q99	Down's syndrome and other chromosomal abnormalities 唐氏綜合症和其他染色體異常	4	3	4	4	2	5	8	5	9
Q10-Q18, Q30-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	16	7	10	5	2	2	21	9	12
R95	Sudden infant death syndrome 嬰兒猝死綜合症	0	1	0	1	0	1	1	1	1
R00-R94, R96-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	1	0	2	4	9	9	5	9	11

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2009 to 2011 (Cont'd)
表A6：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
F01-F99, H00-H59, L00-L98, M00-M99 V01-Y99 W65-W74 W75-W84 X00-X09 X40-X49 X85-Y09 W00-W64, W85-W99, X10-X39, X50-X84, Y10-Y89	All other diseases 所有其他疾病	0	0	0	1	1	1	1	1	1
	Transport accidents * 運輸事故 *	0	0	0	0	1	0	0	1	0
	Accidental drowning and submersion * 意外淹溺和沉沒 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Other accidental threats to breathing * 其他對呼吸的意外威脅 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Exposure to smoke, fire and flames * 暴露於煙、火和火燄下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances * 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Assault * 加害 *	0	0	0	1	2	2	1	2	2
	All other external causes * 所有其他外因 *	1	2	0	2	0	0	3	2	0
All causes 綜合所有原因		77	94	74	60	53	57	137	147	131

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of deaths.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2009 to 2011
表A7：二零零九年至二零一一年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Maternal Deaths 孕婦死亡人數		
		2009	2010	2011
O00-O07	Pregnancy with abortive outcome 流產結局的妊娠	0	0	0
O10-O92	Other direct obstetric deaths 其他直接產科死亡	2	1	1
O98-O99	Indirect obstetric deaths 間接產科死亡	0	0	0
O94-O97	Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分	0	0	0
Total Number of Maternal Deaths 孕婦死亡總人數		2 (2.4)	1 (1.1)	1 (1.0)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率（按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數）。

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2009 to 2011
表A8：二零零九年至二零一一年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011
A00-B99	Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	1 067	1 162	1 122	2.6%	2.7%	2.7%
C00-D48	Neoplasms 腫瘤	13 134	13 344	13 514	32.0%	31.3%	32.0%
D50-D89	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的 疾患	89	117	104	0.2%	0.3%	0.2%
E00-E90	Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	601	650	559	1.5%	1.5%	1.3%
F00-F99	Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	647	777	762	1.6%	1.8%	1.8%
G00-G99	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	325	368	370	0.8%	0.9%	0.9%
H00-H59	Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	1	0	1	<0.05%	0.0%	<0.05%
H60-H95	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	2	0	0	<0.05%	0.0%	0.0%
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	10 596	10 830	10 346	25.8%	25.4%	24.5%
J00-J99	Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	7 857	8 567	8 822	19.1%	20.1%	20.9%
K00-K93	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1 528	1 497	1 483	3.7%	3.5%	3.5%
L00-L99	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	176	202	164	0.4%	0.5%	0.4%
M00-M99	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	139	152	133	0.3%	0.4%	0.3%
N00-N99	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	1 969	2 011	2 008	4.8%	4.7%	4.8%
O00-O99	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	2	1	1	<0.05%	<0.05%	<0.05%

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2009 to 2011 (Cont'd)
表A8 : 二零零九年至二零一一年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2009	2010	2011	2009	2010	2011
P00-P96	Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	43	51	42	0.1%	0.1%	0.1%
Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	93	76	81	0.2%	0.2%	0.2%
R00-R99	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	840	1 030	1 109	2.0%	2.4%	2.6%
V01-Y98	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 938	1 864	1 567	4.7%	4.4%	3.7%
	All causes 所有原因	41 047	42 699	42 188	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths)
表A9：二零一一年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數
(根據二零一一年死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界的潛在壽命的損失年數 ‡	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	7 936 5 305 13 241	2 2 4	3 6 9	8 8 16	250 255 505	2 389 1 592 3 981	5 283 3 442 8 725	1 0 1	63 500 45 283 108 783
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	M 男 F 女 T 合計	3 353 2 981 6 334	1 2 3	2 2 4	2 0 2	104 20 124	679 146 825	2 564 2 811 5 375	1 0 1	19 641 4 787 24 428
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	M 男 F 女 T 合計	3 359 2 852 6 211	0 1 1	0 2 2	2 2 4	39 21 60	230 89 319	3 087 2 737 5 824	1 0 1	7 748 3 454 11 202
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	M 男 F 女 T 合計	1 709 1 630 3 339	0 0 0	1 0 1	1 0 1	32 23 55	285 143 428	1 389 1 464 2 853	1 0 1	8 056 4 193 12 249
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases * 慢性下呼吸道疾病 *	M 男 F 女 T 合計	1 457 508 1 965	0 0 0	1 0 1	0 0 0	9 3 12	88 17 105	1 358 488 1 846	1 0 1	3 095 538 3 633
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality † 疾病和死亡的外因 †	M 男 F 女 T 合計	990 577 1 567	1 1 2	3 0 3	4 5 9	320 159 479	328 158 486	327 251 578	7 3 10	21 408 10 705 32 113
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	M 男 F 女 T 合計	727 818 1 545	0 0 0	0 0 0	0 0 0	8 5 13	88 55 143	631 758 1 389	0 0 0	2 480 1 539 4 019
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	M 男 F 女 T 合計	421 346 767	4 1 5	0 1 1	0 0 1	6 8 14	63 25 88	347 311 658	0 0 0	2 182 1 040 3 222
9	F01-F03	Dementia 癡呆	M 男 F 女 T 合計	276 477 753	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2 1 3	274 476 750	0 0 0	107 62 169

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
(Ranking according to year 2011's number of deaths)
表A9：二零一一年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數 (續)
(根據二零一一年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係 康問題的國際統 計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界 的潛在壽命 損失年數 ‡	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	M	213	0	0	0	2	43	168	0	1 058
			F	244	0	0	0	8	19	217	0	778
			T	457	0	0	0	10	62	385	0	1 836
	Residues of all cause 所有原因的 餘下情況	All other causes 所有其他原因	M	3 167	74	11	8	132	646	2 286	10	27 212
			F	2 838	42	11	6	96	267	2 413	3	14 303
			X	4	0	0	0	0	0	0	4	0
			T	6 009	116	22	14	228	913	4 699	17	41 515
		All causes 所有原因	M	23 608	82	21	26	902	4 841	17 714	22	156 487
			F	18 576	49	22	21	598	2 512	15 368	6	86 682
			X	4	0	0	0	0	0	0	4	0
			T	42 188	131	43	47	1 500	7 353	33 082	32	243 169

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關係健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據 ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據 ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

* 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11.

† 根據 (ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表 A11。

‡ Potential years of life lost at age 75 is the sum of the differences between an assumed average life span of 75 years and the actual ages of all registered death cases in the years.

‡ 以75歲為分界的潛在壽命損失年數是假設該年所有登記死亡個案的平均壽命為75歲，然後減去個案實際年齡之後的總和。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2007 to 2011 (Ranking according to year 2011's number of deaths)
表A10：二零零七年至二零一一年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率(根據二零一一年死的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*) 年齡標準化死亡率(按每十萬名標準人口計算*)				
			2007	2008	2009	2010	2011
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	116.5	114.2	113.8	111.6	109.7
2	100-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	53.3	54.2	49.9	49.5	44.7
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	38.2	40.3	37.1	38.9	39.6
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	29.3	29.4	26.5	25.4	23.6
5	J40-I47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	16.9	16.4	14.5	15.0	13.6
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality ‡ 疾病和死亡的外因 ‡	20.4	19.3	20.8	19.8	15.8
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	11.4	11.6	11.4	11.1	10.9
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6.4	6.4	6.0	6.4	5.5
9	F01-F03	Dementia 癡呆	2.2	3.3	4.1	4.6	4.3
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	4.3	4.5	3.9	4.0	3.4

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

‡ 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A11 : Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2011
表A11：二零一一年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	External Cause of Death 死亡的外因	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							
			All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳
V01-V99	Transport accidents 運輸事故	M	72	0	0	0	26	26	20	0
		F	30	0	0	0	6	7	17	0
		T	102	0	0	0	32	33	37	0
W00-W19	Falls 跌倒	M	112	0	1	2	8	30	71	0
		F	71	0	0	1	3	7	60	0
		T	183	0	1	3	11	37	131	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	M	17	0	0	1	5	8	2	1
		F	13	0	0	1	2	1	8	1
		T	30	0	0	2	7	9	10	2
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	M	3	0	0	0	1	1	1	0
		F	2	0	0	0	2	0	0	0
		T	5	0	0	0	3	1	1	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	M	119	0	0	0	58	55	5	1
		F	30	0	0	0	16	10	4	0
		T	149	0	0	0	74	65	9	1
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	M	506	0	0	1	192	165	143	5
		F	315	0	0	2	115	112	86	0
		T	821	0	0	3	307	277	229	5
X85-Y09	Assault 加害	M	8	1	1	0	2	2	2	0
		F	15	1	0	1	6	5	1	1
		T	23	2	1	1	8	7	3	1
Residues of V01-Y89 V01-Y89的餘下情況	All other external causes 所有其他外因	M	153	0	1	0	28	41	83	0
		F	101	0	0	0	9	16	75	1
		T	254	0	1	0	37	57	158	1
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	M	990	1	3	4	320	328	327	7
		F	577	1	0	5	159	158	251	3
		T	1 567	2	3	9	479	486	578	10

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group)

表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
Under 1 year 1歲以下											
1	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	48	31	39	104.3	64.6	73.9	35.0%	21.1%	29.8%
2	P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的病患	12	18	13	26.1	37.5	24.6	8.8%	12.2%	9.9%
3a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6	7	5	13.0	14.6	9.5	4.4%	4.8%	3.8%
3b	G00-G98	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	8	5	5	17.4	10.4	9.5	5.8%	3.4%	3.8%
3c	I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	6	11	5	13.0	22.9	9.5	4.4%	7.5%	3.8%
		All other causes 所有其他原因	57	75	64	123.9	156.3	121.2	41.6%	51.0%	48.9%
		All causes 所有原因	137	147	131	297.8	306.3	248.1	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關於健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
1-4 years											
1-4歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	5	6	9	2.8	3.2	4.6	11.6%	12.0%	20.9%
2a	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	4	3	4	2.2	1.6	2.0	9.3%	6.0%	9.3%
2b	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	4	1	4	2.2	0.5	2.0	9.3%	2.0%	9.3%
4	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	10	6	3	5.6	3.2	1.5	23.3%	12.0%	7.0%
5a	D50-D64	Anaemias 貧血	0	1	2	0.0	0.5	1.0	0.0%	2.0%	4.7%
5b	J12-J18	Pneumonia 肺炎	1	5	2	0.6	2.6	1.0	2.3%	10.0%	4.7%
		All other causes 所有其他原因	19	28	19	10.6	14.7	9.7	44.2%	56.0%	44.2%
		All causes 所有原因	43	50	43	23.9	26.3	21.9	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關於健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
5-14 years											
5-14歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	7	10	16	1.1	1.6	2.8	13.0%	18.2%	34.0%
2	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	14	16	9	2.2	2.6	1.6	25.9%	29.1%	19.1%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	1	2	4	0.2	0.3	0.7	1.9%	3.6%	8.5%
4a	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	4	7	2	0.6	1.2	0.3	7.4%	12.7%	4.3%
4b	J09-J11	Influenza 流行性感冒	3	0	2	0.5	0.0	0.3	5.6%	0.0%	4.3%
		All other causes 所有其他原因	25	20	14	3.9	3.3	2.4	46.3%	36.4%	29.8%
		All causes 所有原因	54	55	47	8.5	9.1	8.2	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關於健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
15-44 years											
15-44歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	547	480	505	17.5	15.5	16.3	32.5%	29.0%	33.7%
2	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	615	627	479	19.7	20.2	15.5	36.5%	37.9%	31.9%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	137	151	124	4.4	4.9	4.0	8.1%	9.1%	8.3%
4	J12-J18	Pneumonia 肺炎	37	55	60	1.2	1.8	1.9	2.2%	3.3%	4.0%
5	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	59	57	55	1.9	1.8	1.8	3.5%	3.4%	3.7%
		All other causes 所有其他原因	288	285	277	9.2	9.2	9.0	17.1%	17.2%	18.5%
		All causes 所有原因	1 683	1 655	1 500	53.9	53.3	48.5	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
45-64 years											
45-64歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	3 669	3 822	3 981	175.7	177.2	180.0	52.9%	52.7%	54.1%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	844	852	825	40.4	39.5	37.3	12.2%	11.8%	11.2%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	555	548	486	26.6	25.4	22.0	8.0%	7.6%	6.6%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	416	388	428	19.9	18.0	19.3	6.0%	5.4%	5.8%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	231	296	319	11.1	13.7	14.4	3.3%	4.1%	4.3%
		All other causes 所有其他原因	1 215	1 342	1 314	58.2	62.2	59.4	17.5%	18.5%	17.9%
		All causes 所有原因	6 930	7 248	7 353	331.9	336.0	332.4	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關於健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
65 years and above 65歲或以上											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	8 609	8 758	8 725	958.0	953.5	926.8	26.8%	26.1%	26.4%
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 039	5 454	5 824	560.8	593.8	618.7	15.7%	16.3%	17.6%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5 421	5 616	5 375	603.3	611.4	571.0	16.9%	16.8%	16.2%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	2 962	2 967	2 853	329.6	323.0	303.1	9.2%	8.9%	8.6%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 793	1 958	1 846	199.5	213.2	196.1	5.6%	5.8%	5.6%
		All other causes 所有其他原因	8 347	8 759	8 459	928.9	953.6	898.6	25.9%	26.1%	25.6%
		All causes 所有原因	32 171	33 512	33 082	3 580.1	3 648.6	3 514.1	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2009 to 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零九年至二零一一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
All ages ‡ 所有年齡 ‡											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	12 839	13 076	13 241	184.1	186.2	187.2	31.3%	30.6%	31.4%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	6 414	6 636	6 334	92.0	94.5	89.6	15.6%	15.5%	15.0%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 312	5 814	6 211	76.2	82.8	87.8	12.9%	13.6%	14.7%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 443	3 423	3 339	49.4	48.7	47.2	8.4%	8.0%	7.9%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 912	2 093	1 965	27.4	29.8	27.8	4.7%	4.9%	4.7%
		All other causes 所有其他原因	11 127	11 657	11 098	159.6	166.0	156.9	27.1%	27.3%	26.3%
		All causes 所有原因	41 047	42 699	42 188	588.7	607.9	596.6	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

‡ Including unknown age.

‡ 包括年齡不詳。

Death rates and proportionate mortality may not add up to total due to rounding.

由於進位關係，死二率 and 比例死亡率 的數字加起來可能與總數不同。

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011
表A13：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	110	0	0	0	1	3	3	11	10	15	14	15	4	34	0
		F	52	0	0	1	2	5	1	2	5	5	2	2	2	27	0
		T	162	0	0	1	5	4	13	15	20	19	17	6	6	61	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	284	0	0	1	0	10	17	30	42	44	44	26	22	48	0
		F	68	0	0	1	3	4	11	13	4	9	4	7	12	12	0
		T	352	0	0	1	13	21	41	55	48	53	30	29	60	60	0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	285	0	0	1	1	0	4	7	20	28	42	34	35	113	0
		F	52	0	0	0	0	0	1	1	4	5	5	8	28	28	0
		T	337	0	0	1	1	0	4	8	21	32	47	39	43	141	0
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	409	0	0	0	2	4	6	10	25	26	40	38	48	210	0
		F	278	0	0	1	7	8	19	15	22	20	16	27	143	143	0
		T	687	0	0	3	11	14	29	40	48	60	54	75	353	353	0
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	23	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	2	5	10	0
		F	15	0	0	0	0	0	0	1	1	0	2	1	10	10	0
		T	38	0	0	0	0	2	0	1	2	1	2	4	6	20	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 081	0	0	0	5	7	11	35	56	96	105	100	138	528	0
		F	823	0	0	0	2	2	12	26	47	57	59	50	79	489	0
		T	1 904	0	0	7	9	23	61	103	153	164	150	217	1017	1017	0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 140	1	0	5	5	18	24	50	110	142	160	136	134	355	0
		F	396	1	0	1	2	1	4	4	13	18	37	36	54	225	0
		T	1 536	2	0	6	7	19	28	54	123	160	197	172	188	580	0
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	83	0	0	0	1	0	0	2	2	2	13	10	8	45	0
		F	90	0	0	0	0	0	0	0	4	6	9	7	11	53	0
		T	173	0	0	0	1	0	0	2	6	8	22	17	19	98	0
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	278	0	0	1	0	2	0	5	19	28	41	26	36	120	0
		F	230	0	0	0	0	0	4	4	13	18	20	24	26	121	0
		T	508	0	0	1	0	2	4	9	32	46	61	50	62	241	0
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	54	0	0	0	0	0	1	0	3	4	6	4	10	26	0
		F	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
		T	56	0	0	0	0	0	1	0	3	4	6	4	10	28	0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 525	0	0	1	2	9	17	60	144	209	275	318	341	1 149	0
		F	1 264	0	0	0	1	15	25	52	77	88	117	78	121	690	0
		T	3 789	0	0	1	3	24	42	112	221	297	392	396	462	1 839	0

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
表A13：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數												75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳	
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	63	0	1	6	3	5	3	6	5	4	6	3	7	14	0	
		F	45	0	1	5	0	1	3	5	4	6	3	0	2	15	0	
		T	108	0	2	11	3	6	6	11	9	10	9	3	9	29	0	
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	15	0	0	0	0	0	0	2	2	1	2	1	0	7	0	
		F	16	0	0	0	1	0	1	0	0	2	1	0	2	9	0	
		T	31	0	0	0	1	0	1	2	2	3	3	1	2	16	0	
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	9	0	0	0	0	0	0	1	0	1	3	1	1	2	0	
		F	8	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	5	0	
		T	17	0	0	0	0	0	0	3	0	1	3	1	2	7	0	
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	17	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	3	8	0	
		F	3	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	
		T	20	0	0	0	0	0	0	0	1	2	5	1	3	8	0	
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	
		F	552	0	0	0	2	13	24	52	84	76	94	39	33	135	0	
		T	554	0	0	0	2	13	24	52	84	76	94	39	34	136	0	
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	151	0	0	2	2	8	8	10	16	15	17	14	9	50	0	
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	76	0	0	0	1	1	4	2	15	17	7	8	2	19	0	
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	180	0	0	1	4	1	11	15	30	25	20	16	12	45	0	
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	299	0	0	0	0	0	0	0	3	6	13	21	41	215	0	
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	99	0	0	0	1	1	3	5	7	9	11	8	10	44	0	
		F	60	0	0	0	0	0	0	0	4	5	3	6	4	7	31	0
		T	159	0	0	0	1	1	3	9	12	12	17	12	17	75	0	

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
表A13：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	146	0	0	0	0	0	0	0	2	3	3	8	20	20	90	0
		F	53	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	4	1	1	43	0
		T	199	0	0	0	0	0	0	2	5	5	12	21	21	133	0	
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	M	63	2	1	3	3	5	2	8	7	7	8	2	2	13	0	
		F	43	3	2	0	2	4	3	4	3	5	2	2	5	8	0	
		T	106	5	3	3	5	9	5	12	10	12	10	4	7	21	0	
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	23	0	0	0	0	0	0	0	2	5	2	5	1	8	0	
		F	23	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	1	4	13	0	
		T	46	0	0	0	0	0	1	0	2	6	5	6	5	21	0	
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金(何傑金)淋巴瘤	M	3	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	
		F	3	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	
		T	6	0	0	1	0	0	1	2	0	0	0	0	0	2	0	
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	167	0	3	4	1	1	2	8	7	11	25	14	22	69	0	
		F	142	1	0	1	1	3	1	5	11	5	15	10	19	70	0	
		T	309	1	3	5	2	4	3	13	18	16	40	24	41	139	0	
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	71	0	0	0	0	0	0	0	2	2	9	6	15	37	0	
		F	61	0	0	0	0	0	0	1	3	3	3	5	9	37	0	
		T	132	0	0	0	0	0	0	1	5	5	12	11	24	74	0	
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	187	4	5	4	3	3	8	8	19	16	21	17	21	58	0	
		F	142	2	5	3	2	5	12	13	7	12	12	2	7	60	0	
		T	329	6	10	7	5	8	20	21	26	28	33	19	28	118	0	
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	499	1	4	3	0	4	7	12	33	38	51	46	70	229	1	
		F	477	3	0	1	2	9	12	23	28	37	36	35	43	248	0	
		T	976	4	4	4	2	13	19	35	61	75	87	81	113	477	1	
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 936	8	14	29	28	74	110	264	522	698	905	854	995	3 434	1	
		F	5 305	10	8	16	24	75	138	256	398	433	505	361	492	2 589	0	
		T	13 241	18	22	45	52	149	248	520	920	1 131	1 410	1 215	1 487	6 023	1	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本字號是否相同。

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2009 to 2011
表A14：二零零九年至二零一一年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	134	131	110	4.1	4.0	3.3
		F	64	46	52	1.7	1.2	1.4
		T	198	177	162	2.8	2.5	2.3
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	281	254	284	8.6	7.7	8.6
		F	78	66	68	2.1	1.8	1.8
		T	359	320	352	5.1	4.6	5.0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	269	265	285	8.2	8.0	8.6
		F	59	67	52	1.6	1.8	1.4
		T	328	332	337	4.7	4.7	4.8
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	414	422	409	12.6	12.8	12.4
		F	242	264	278	6.6	7.1	7.4
		T	656	686	687	9.4	9.8	9.7
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	13	11	23	0.4	0.3	0.7
		F	13	5	15	0.4	0.1	0.4
		T	26	16	38	0.4	0.2	0.5
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	999	1 036	1 081	30.4	31.4	32.7
		F	753	828	823	20.4	22.2	21.8
		T	1 752	1 864	1 904	25.1	26.5	26.9
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 072	1 113	1 140	32.6	33.8	34.5
		F	416	417	396	11.3	11.2	10.5
		T	1 488	1 530	1 536	21.3	21.8	21.7
C23-24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	70	57	83	2.1	1.7	2.5
		F	83	96	90	2.3	2.6	2.4
		T	153	153	173	2.2	2.2	2.4
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	249	263	278	7.6	8.0	8.4
		F	200	210	230	5.4	5.6	6.1
		T	449	473	508	6.4	6.7	7.2
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	64	71	54	1.9	2.2	1.6
		F	6	7	2	0.2	0.2	0.1
		T	70	78	56	1.0	1.1	0.8
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 465	2 476	2 525	75.0	75.2	76.4
		F	1 227	1 220	1 264	33.3	32.7	33.5
		T	3 692	3 696	3 789	52.9	52.6	53.6

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2009 to 2011 (Cont'd)
表A14：二零零九年至二零一一年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	47	60	63	1.4	1.8	1.9
		F	46	44	45	1.2	1.2	1.2
		T	93	104	108	1.3	1.5	1.5
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	21	21	15	0.6	0.6	0.5
		F	24	20	16	0.7	0.5	0.4
		T	45	41	31	0.6	0.6	0.4
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	18	11	9	0.5	0.3	0.3
		F	10	4	8	0.3	0.1	0.2
		T	28	15	17	0.4	0.2	0.2
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	16	20	17	0.5	0.6	0.5
		F	5	2	3	0.1	0.1	0.1
		T	21	22	20	0.3	0.3	0.3
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	0	5	2	0.0	0.2	0.1
		F	555	561	552	15.0	15.0	14.6
		T	555	566	554	8.0	8.1	7.8
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	128	146	151	3.5	3.9	4.0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	62	73	76	1.7	2.0	2.0
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	140	164	180	3.8	4.4	4.8
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	306	319	299	9.3	9.7	9.1
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	4	3	1	0.1	0.1	<0.05
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	126	112	99	3.8	3.4	3.0
		F	74	74	60	2.0	2.0	1.6
		T	200	186	159	2.9	2.6	2.2

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2009 to 2011 (Cont'd)
表A14：二零零九年至二零零一年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率(按每十萬個別 性別人口計算)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	142	135	146	4.3	4.1	4.4
		F	55	57	53	1.5	1.5	1.4
		T	197	192	199	2.8	2.7	2.8
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	55	54	63	1.7	1.6	1.9
		F	39	45	43	1.1	1.2	1.1
		T	94	99	106	1.3	1.4	1.5
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	18	19	23	0.5	0.6	0.7
		F	26	17	23	0.7	0.5	0.6
		T	44	36	46	0.6	0.5	0.7
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]病	M	2	5	3	0.1	0.2	0.1
		F	4	5	3	0.1	0.1	0.1
		T	6	10	6	0.1	0.1	0.1
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	186	207	167	5.7	6.3	5.1
		F	142	155	142	3.9	4.2	3.8
		T	328	362	309	4.7	5.2	4.4
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	65	66	71	2.0	2.0	2.1
		F	49	43	61	1.3	1.2	1.6
		T	114	109	132	1.6	1.6	1.9
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	144	175	187	4.4	5.3	5.7
		F	126	113	142	3.4	3.0	3.8
		T	270	288	329	3.9	4.1	4.7
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	502	520	499	15.3	15.8	15.1
		F	531	496	477	14.4	13.3	12.7
		T	1 033	1 016	976	14.8	14.5	13.8
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 682	7 831	7 936	233.9	237.7	240.3
		F	5 157	5 245	5 305	139.8	140.6	140.8
		T	12 839	13 076	13 241	184.1	186.2	187.2

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths)

表A15：二零一零年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數
(根據二零一零年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增個案數字	Number of Deaths 死亡人數
1.	C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 915 1 565 4 480	2 476 1 220 3 696
2.	C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 493 1 877 4 370	1 036 828 1 864
3.	C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	1 398 465 1 863	1 113 417 1 530
4.	C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	673 434 1 107	422 264 686
5.	C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	11 3 014 3 025	5 561 566
6.	C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	290 223 513	263 210 473
7.	C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M 男 F 女 T 合計	448 331 779	207 155 362
8	C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	360 86 446	265 67 332
9	C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	641 217 858	254 66 320
10.	C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	1 492 - 1 492	319 - 319
	Residues of C00-C97 C00-C97的餘下情況	Other forms of malignant neoplasm 其他形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	3 180 4 277 7 457	1 471 1 457 2 928
	C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	13 901 12 489 26 390	7 831 5 245 13 076

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2011
表A16：二零一一年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		F	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M	26	0	0	0	0	0	1	1	1	2	5	3	4
		F	62	0	0	0	0	0	0	0	2	3	6	7	7
		T	88	0	0	0	0	0	1	1	3	5	11	10	11
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M	237	0	0	0	0	1	2	1	5	1	14	12	30
		F	308	0	0	0	0	1	0	1	1	1	11	6	17
		T	545	0	0	0	0	2	2	2	6	2	25	18	47
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M	5	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
		F	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	15	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M	1 400	1	1	0	2	8	22	35	66	79	99	101	136
		F	1 115	0	0	0	0	1	2	5	11	15	15	28	78
		T	2 515	1	1	0	2	9	24	40	77	94	114	129	214
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M	1 110	0	0	2	4	12	22	43	60	79	90	86	128
		F	736	0	0	1	0	1	4	6	2	12	20	20	56
		T	1 846	0	0	3	4	13	26	49	62	91	110	106	184
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M	24	0	1	0	0	2	0	1	1	1	1	5	5
		F	16	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	2
		T	40	0	1	0	0	3	0	1	1	1	1	8	7

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
表A16：二零一一年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
I44-I49 I50	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M	75	0	0	0	0	0	1	1	1	1	3	1	14	53	0	
		F	105	0	0	0	1	0	1	0	1	1	1	2	3	95	0	
		T	180	0	0	0	1	1	2	2	2	4	3	17	148	0		
		M	290	0	0	1	0	1	0	2	8	6	14	10	22	226	0	
		F	518	1	0	1	0	1	0	3	5	2	4	11	20	470	0	
		T	808	1	0	2	0	2	0	5	13	8	18	21	42	696	0	
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M	186	2	2	6	4	5	6	8	15	15	19	11	18	75	0	
		F	111	3	0	1	0	2	3	3	2	7	5	7	10	68	0	
		T	297	5	2	7	4	7	9	11	17	22	24	18	28	143	0	
		M	3 353	3	4	9	10	29	54	93	157	184	245	229	357	1 978	1	
		F	2 981	4	0	3	0	8	9	19	24	41	62	84	193	2 534	0	
		T	6 334	7	4	12	10	37	63	112	181	225	307	313	550	4 512	1	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.
Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2009 to 2011
表A17：二零零九年至二零一一年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別性別人口計算)		
			2009	2010	2011	2009	2010	2011
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M 男	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		F 女	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		T 合計	0	0	0	0.0	0.0	0.0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M 男	43	29	26	1.3	0.9	0.8
		F 女	74	72	62	2.0	1.9	1.6
		T 合計	117	101	88	1.7	1.4	1.2
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M 男	207	204	237	6.3	6.2	7.2
		F 女	286	278	308	7.8	7.5	8.2
		T 合計	493	482	545	7.1	6.9	7.7
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M 男	4	5	5	0.1	0.2	0.2
		F 女	5	9	10	0.1	0.2	0.3
		T 合計	9	14	15	0.1	0.2	0.2
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M 男	1 330	1 468	1 400	40.5	44.6	42.4
		F 女	1 098	1 168	1 115	29.8	31.3	29.6
		T 合計	2 428	2 636	2 515	34.8	37.5	35.6
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M 男	1 125	1 189	1 110	34.2	36.1	33.6
		F 女	807	818	736	21.9	21.9	19.5
		T 合計	1 932	2 007	1 846	27.7	28.6	26.1
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M 男	18	16	24	0.5	0.5	0.7
		F 女	23	23	16	0.6	0.6	0.4
		T 合計	41	39	40	0.6	0.6	0.6
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M 男	118	74	75	3.6	2.2	2.3
		F 女	162	141	105	4.4	3.8	2.8
		T 合計	280	215	180	4.0	3.1	2.5
I50	Heart failure 心力衰竭	M 男	316	303	290	9.6	9.2	8.8
		F 女	478	514	518	13.0	13.8	13.7
		T 合計	794	817	808	11.4	11.6	11.4
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M 男	183	191	186	5.6	5.8	5.6
		F 女	137	134	111	3.7	3.6	2.9
		T 合計	320	325	297	4.6	4.6	4.2
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M 男	3 344	3 479	3 353	101.8	105.6	101.5
		F 女	3 070	3 157	2 981	83.2	84.6	79.1
		T 合計	6 414	6 636	6 334	92.0	94.5	89.6

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

[This is a blank page]

Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2010 and 2011
表A18：二零一零年及二零一一年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比

Type of institution 機構類別	2010						2011					
	In-patient discharges * 住院病人出院人次 *			In-patient deaths 住院病人死亡人數			In-patient discharges * 住院病人出院人次 *			In-patient deaths 住院病人死亡人數		
	Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比	Total 合計
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院	1 389 883	77.5		33 822	95.9		1 440 438	77.3		33 966	95.9	1 474 404†
Private hospitals † 私家醫院 †	380 425	21.2		1 129	3.2		398 664	21.4		1 023	2.9	399 687
Nursing homes † 護養院 †	3 397	0.2		330	0.9		3 550	0.2		434	1.2	3 984
Correctional institution hospitals 懲教署轄下醫院	20 489	1.1		0	0.0		19 896	1.1		0	0	19 896
All institutions 所有機構	1 794 194	100.0		35 281	100.0		1 862 548	100.0		35 423	100.0	1 897 971

Notes: * On an attendance basis.

註：* 單位以人次計算。

† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

† 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）註冊的機構。

‡ The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A19 due to different sources of data.

‡ 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A19 刊載的數字可能有輕微差別。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A00	Cholera 霍亂	3	0	0	3	0	0	0
A01	Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	62	0	10	72	0	0	0
A03	Shigellosis 志賀菌病	9	0	3	12	0	0	0
A06	Amoebiasis 阿米巴病	11	0	10	21	0	0	0
A02, A04-A05, A07-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	3 087	3	1 228	4 318	9	4	13
	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	11 866	3	5 573	17 442	9	13	22
A15-A16	Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	3 742	54	164	3 960	125	34	159
A17-A19	Other tuberculosis 其他結核病	529	5	61	595	15	6	21
A20	Plague 鼠疫	1	0	0	1	0	0	0
A23	Brucellosis 布魯氏菌病	3	0	0	3	0	0	0
A30	Leprosy 麻風	0	0	0	0	0	0	0
A33	Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	0	0	0	0	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A34-A35	Other tetanus 其他破傷風	1	0	0	1	1	0	1
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	26	0	3	29	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	12	0	0	12	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	9 330	0	238	9 568	421	346	767
A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	2 304	0	173	2 477	8	9	17
A50	Congenital syphilis 先天性梅毒	12	0	5	17	0	0	0
A51	Early syphilis 早期梅毒	8	0	2	10	0	0	0
A52-A53	Other syphilis 其他梅毒	191	0	10	201	2	0	2
A54	Gonococcal infection 淋球菌感染	16	0	3	19	0	0	0
A55-A56	Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	10	0	0	10	0	0	0
A57-A64	Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	190	1	41	232	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A68	Relapsing fevers 回歸熱	1	0	1	2	0	0	0
A71	Trachoma 沙眼	0	0	0	0	0	0	0
A75	Typhus fever 斑疹傷寒	35	0	3	38	0	0	0
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0
A82	Rabies 狂犬病	1	0	0	1	0	0	0
A83-A86	Viral encephalitis 病毒性腦炎	31	0	3	34	1	2	3
A95	Yellow fever 黃熱病	0	0	0	0	0	0	0
A90-A94, A96-A99	Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	12	0	7	19	0	0	0
B00	Herpesviral infections 疱疹病毒感染	331	0	46	377	0	0	0
B01-B02	Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	1 242	30	193	1 465	0	2	2
B05	Measles 麻疹	7	8	4	19	0	0	0
B06	Rubella 風疹	6	0	4	10	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B15	Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	29	0	23	52	1	0	1
B16	Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	458	0	88	546	4	1	5
B17	Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	65	0	34	99	3	0	3
B18	Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	1 965	0	70	2 035	20	7	27
B19	Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	11	2	29	42	3	0	3
B20-B24	Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒	322	0	3	325	19	2	21
B26	Mumps 流行性腮腺炎	17	0	14	31	0	0	0
A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	8 222	18	2 582	10 822	6	5	11
B35-B49	Mycoses 霉菌病	357	0	51	408	14	4	18
B50-B54	Malaria 瘧疾	48	0	3	51	2	0	2
B55	Leishmaniasis 利什曼病	0	0	0	0	0	0	0
B56-B57	Trypanosomiasis 錐蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B65	Schistosomiasis 血吸蟲病	1	0	0	1	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B66	Other fluke infections 其他吸蟲感染	2	0	0	2	0	0	0
B67	Echinococcosis 棘球蚴病	2	0	0	2	0	0	0
B72	Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B73	Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B74	Filariasis 絲蟲病	1	0	0	1	0	0	0
B76	Hookworm diseases 鉤蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B68-B71, B75, B77-B83	Other helminthiasis 其他蠕蟲病	7	0	3	10	0	0	0
B90	Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	217	0	0	217	4	3	7
B91	Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	10	0	0	10	0	0	0
B92	Sequelae of leprosy 麻風後遺症	0	0	0	0	0	0	0
A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99	Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	304	17	31	352	13	4	17
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	5 852	1	1 032	6 885	284	68	352

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	2 396	0	236	2 632	110	52	162
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	1 994	0	137	2 131	285	52	337
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	5 356	5	672	6 033	409	278	687
C18	Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	14 962	1	1 696	16 659	725	587	1 312
C19-C21	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤	11 449	0	1 001	12 450	356	236	592
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	9 054	7	1 075	10 136	1 140	396	1 536
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	2 749	0	408	3 157	278	230	508
C17, C23-C24, C26	Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	1 257	0	149	1 406	125	114	239
C32	Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	631	0	82	713	54	2	56
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	21 461	10	2 385	23 856	2 525	1 264	3 789
C30-C31, C37-C39	Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	884	3	83	970	26	21	47

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C40-C41	Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	542	0	29	571	11	15	26
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	195	0	38	233	15	16	31
C44	Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	686	0	125	811	9	8	17
C45-C49	Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	1 542	0	131	1 673	76	50	126
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	24 062	0	3 173	27 235	2	552	554
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	2 662	1	255	2 918	0	151	151
C54-C55	Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	2 023	0	305	2 328	0	116	116
C51-C52, C56-C58	Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	4 124	0	433	4 557	0	213	213
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	4 493	0	592	5 085	299	0	299
C60, C62-C63	Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	298	0	69	367	2	0	2
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	5 175	0	562	5 737	146	53	199

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C64-C66, C68	Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	1 284	0	322	1 606	99	60	159
C69	Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	215	0	5	220	3	0	3
C71	Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	1 108	0	187	1 295	63	42	105
C70, C72	Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	73	0	24	97	0	1	1
C73-C80, C97	Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤	6 005	5	969	6 979	459	377	836
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	640	0	92	732	3	3	6
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	7 919	0	573	8 492	167	142	309
C91-C95	Leukaemia 白血病	11 415	0	354	11 769	187	142	329
C86, C88-C90, C96	Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	4 902	0	162	5 064	78	64	142
D06	Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	408	0	148	556	0	0	0
D22-D23	Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	1 792	0	958	2 750	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
D24	Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	155	0	2 146	2 301	0	0	0
D25	Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	3 931	0	3 084	7 015	0	1	1
D27	Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	280	0	679	959	0	0	0
D30	Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	65	0	97	162	0	0	0
D33	Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	136	0	259	395	0	0	0
D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29, D31-D32, D34-D48	Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	17 272	1	10 347	27 620	146	126	272
D50	Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	2 981	0	187	3 168	0	0	0
D51-D64	Other anaemias 其他貧血	17 146	3	886	18 035	21	24	45
D65-D77	Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	4 065	0	309	4 374	28	25	53
D80-D89	Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	643	0	25	668	6	0	6
E00-E02	Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	2	0	3	5	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
E05	Thyrototoxicosis 甲狀腺毒症	1 219	0	523	1 742	2	3	5
E03-E04, E06-E07	Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	3 701	2	1 406	5 109	1	1	2
E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	22 138	114	722	22 974	213	244	457
E40-E46	Malnutrition 營養不良	77	0	9	86	4	3	7
E50	Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	0	2	0	2	0	0	0
E51-E56	Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	127	0	4	131	0	2	2
E64	Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	0	0	1	1	0	0	0
E66	Obesity 肥胖	717	0	59	776	0	0	0
E86	Volume depletion 血容量缺失	1 489	0	50	1 539	6	12	18
E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	14 954	3	927	15 884	37	31	68
F00-F03	Dementia 癡呆	3 953	2	55	4 010	276	477	753
F10	Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	1 885	5	13	1 903	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
F11-F19	Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	2 047	7 618	5	9 670	4	2	6
F20-F29	Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	9 278	358	16	9 652	1	0	1
F30-F39	Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	4 382	253	74	4 709	0	0	0
F40-F48	Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	3 597	56	124	3 777	0	0	0
F70-F79	Mental retardation 精神發育遲滯	1 473	5	0	1 478	0	0	0
F04-F09, F50-F69, F80-F99	Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	2 989	107	104	3 200	0	1	1
G00-G09	Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	652	0	63	715	34	15	49
G20	Parkinson's disease 帕金森病	1 379	0	57	1 436	44	47	91
G30	Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	842	0	33	875	3	15	18
G35	Multiple sclerosis 多發性硬化	202	1	33	236	0	3	3
G40-G41	Epilepsy 癲癇	5 825	234	197	6 256	16	14	30

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
G43-G44	Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	480	12	892	1 384	0	0	0
G45	Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	2 005	0	262	2 267	0	0	0
G50-G59	Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	2 547	0	827	3 374	0	0	0
G80-G83	Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	1 109	0	23	1 132	12	1	13
G10-G14, G21-G26, G31-G32, G36-G37, G46-G47, G60-G73, G90-G99	Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	11 618	25	2 935	14 578	99	67	166
H00-H01	Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	124	14	545	683	0	0	0
H10-H13	Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	1 540	48	191	1 779	0	0	0
H15-H19	Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	578	1	165	744	0	0	0
H25-H28	Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	27 059	1	3 879	30 939	0	0	0
H33	Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	1 430	0	1 066	2 496	0	0	0
H40-H42	Glaucoma 青光眼	1 664	1	231	1 896	0	0	0
H49-H50	Strabismus 斜視	828	0	198	1 026	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
H52	Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	39	0	16	55	0	0	0
H54	Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	84	4	4	92	0	0	0
H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59	Other diseases of the eye and adnexa 眼和附器其他疾病	5 590	24	1 533	7 147	1	0	1
H65-H75	Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	2 384	0	928	3 312	0	0	0
H90-H91	Hearing loss 聽覺喪失	753	0	369	1 122	0	0	0
H60-H62, H80-H83, H92-H95	Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	2 696	10	2 105	4 811	0	0	0
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	9	0	3	12	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	2 084	1	71	2 156	26	62	88
I10	Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	12 342	130	1 606	14 078	38	62	100
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	927	37	12	976	237	308	545
I12	Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	1 657	0	2	1 659	35	69	104
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	1 297	0	5	1 302	5	10	15

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I15	Secondary hypertension 繼發性高血壓	491	0	8	499	0	0	0
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	6 595	0	260	6 855	1 110	736	1 846
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	24 302	8	5 990	30 300	1 400	1 115	2 515
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	423	0	60	483	24	16	40
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	14 763	2	1 530	16 295	75	105	180
I50	Heart failure 心力衰竭	18 618	2	457	19 077	290	518	808
I27-I43, I51-I52	Other heart diseases 其他心臟病	3 508	2	540	4 050	186	111	297
I60-I62	Intracranial haemorrhage 顱內出血	6 215	0	215	6 430	677	512	1 189
I63	Cerebral infarction 腦梗死	12 341	0	300	12 641	41	41	82
I64	Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	3 165	0	502	3 667	547	617	1 164
I65-I69	Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	3 518	0	231	3 749	444	460	904
I70	Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	183	0	28	211	0	0	0
I73	Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	881	0	55	936	8	33	41

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I74	Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	195	0	11	206	3	6	9
I71	Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	1 358	0	63	1 421	223	126	349
I72, I77-I79	Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	567	0	130	697	17	11	28
I80-I82	Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	1 605	0	154	1 759	12	14	26
I83	Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	1 853	0	713	2 566	1	0	1
I84	Haemorrhoids 痔	8 015	18	13 580	21 613	0	0	0
I85-I99	Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	3 122	8	900	4 030	11	4	15
J02-J03	Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽喉炎和急性扁桃體炎	2 079	16	2 995	5 090	0	0	0
J04	Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	41	0	92	133	0	0	0
J00-J01, J05-J06	Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	12 447	254	3 524	16 225	0	0	0
J09-J11	Influenza 流行性感胃	2 931	86	1 274	4 291	21	17	38
J12-J18	Pneumonia 肺炎	48 224	6	2 486	50 716	3 359	2 852	6 211

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
J20-J21	Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	5 927	3	3 367	9 297	2	5	7
J32	Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	321	1	811	1 133	0	0	0
J30-J31, J33-J34	Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	2 566	49	2 085	4 700	0	0	0
J35	Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	744	0	605	1 349	0	0	0
J36-J39	Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	2 356	73	1 211	3 640	5	4	9
J40-J44	Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	29 623	0	1 301	30 924	1 329	344	1 673
J45-J46	Asthma 哮喘	8 124	322	515	8 961	37	51	88
J47	Bronchiectasis 支氣管擴張症	2 191	0	278	2 469	91	113	204
J60-J65	Pneumoconiosis 塵肺	104	0	1	105	35	1	36
J22, J66-J99	Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	14 357	22	2 113	16 492	304	252	556
K02	Dental caries 齲(齒)	728	19	37	784	0	0	0
K00-K01, K03-K08	Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	2 516	4	245	2 765	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K09-K14	Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和頤的其他疾病	1 650	1	809	2 460	1	1	2
K25-K27	Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	7 348	36	3 908	11 292	70	39	109
K29	Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	7 151	0	31 018	38 169	4	2	6
K20-K23, K28, K30-K31	Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	5 028	69	6 292	11 389	8	5	13
K35-K38	Diseases of appendix 闌尾疾病	2 646	7	1 207	3 860	3	2	5
K40	Inguinal hernia 腹股溝疝	7 057	4	2 451	9 512	7	2	9
K41-K46	Other hernia 其他疝	1 494	2	355	1 851	4	7	11
K50-K51	Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩[克隆]病和潰瘍性結腸炎	868	0	342	1 210	0	3	3
K56	Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	3 042	0	410	3 452	60	53	113
K57	Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	3 304	0	1 682	4 986	4	7	11
K52-K55, K58-K67	Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	22 506	12	15 332	37 850	138	163	301
K70	Alcoholic liver disease 酒精性肝病	637	0	7	644	50	8	58

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K73-K74	Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	989	1	117	1 107	165	112	277
K71-K72, K75-K76	Other diseases of liver 其他肝病	4 516	8	701	5 225	76	55	131
K80-K81	Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	9 266	1	2 986	12 253	21	17	38
K85-K86	Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	2 046	0	218	2 264	27	51	78
K82-K83, K87-K93	Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	12 073	4	616	12 693	157	160	317
L00-L08	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	13 423	38	1 772	15 233	12	11	23
L10-L99	Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	12 786	40	4 721	17 547	66	75	141
M05-M14	Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	8 385	186	770	9 341	10	12	22
M15-M19	Arthrosis 關節病	5 390	10	836	6 236	0	0	0
M20-M21	Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	961	0	387	1 348	0	0	0
M00-M03, M22-M25	Other disorders of joints 其他關節疾患	4 500	30	947	5 477	9	8	17
M30-M36	Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	2 818	0	247	3 065	9	29	38

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
M50-M51	Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	754	5	2 835	3 594	1	0	1
M40-M49, M53-M54	Other dorsopathies 其他背部病	17 068	21	3 186	20 275	9	4	13
M60-M79	Soft tissue disorders 軟組織疾患	6 215	2	3 619	9 836	16	18	34
M80-M85	Disorders of bone density and sructure 骨密度和結構的疾患	1 093	0	178	1 271	1	2	3
M86	Osteomyelitis 骨髓炎	382	0	132	514	1	4	5
M87-M99	Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	1 272	67	2 281	3 620	0	0	0
N00-N01	Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	26	0	8	34	0	1	1
N02-N08	Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	1 221	6	290	1 517	5	11	16
N10-N16	Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	3 978	1	752	4 731	11	13	24
N17-N19	Renal failure 腎衰竭	118 641	0	9 266	127 907	722	806	1 528
N20-N23	Urolithiasis 尿石病	10 628	3	4 460	15 091	9	10	19
N25-N27	Other disease of kidney 其他腎臟疾病	195	0	20	215	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N30	Cystitis 膀胱炎	1 063	1	1 326	2 390	0	0	0
N28-N29, N31-N39	Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	22 504	20	2 552	25 076	161	243	404
N40	Hyperplasia of prostate 前列腺增生	7 062	0	1 855	8 917	12	0	12
N41-N42	Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	126	0	458	584	0	0	0
N43	Hydrocele and spermatocele 水囊腫[睪丸鞘膜積液]和精子囊腫	393	0	154	547	0	0	0
N47	Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	1 640	0	469	2 109	0	0	0
N44-N46, N48-N51	Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	1 828	2	2 585	4 415	1	0	1
N60-N64	Disorders of breast 乳房疾患	3 762	1	2 499	6 262	0	1	1
N70	Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	354	0	112	466	0	0	0
N72	Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾病	38	0	82	120	0	0	0
N71, N73-N77	Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾病	2 038	0	977	3 015	0	1	1
N80	Endometriosis 子宮內膜異位	1 015	0	1 130	2 145	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N81	Female genital prolapse 女性生殖器官脫垂	924	0	191	1 115	0	0	0
N83	Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎症性疾病	2 027	0	1 468	3 495	0	0	0
N91-N92	Disorders of menstruation 月經疾患	2 639	0	895	3 534	0	0	0
N95	Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	2 933	0	354	3 287	0	0	0
N97	Female infertility 女性不育症	4 108	0	3 141	7 249	0	0	0
N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	6 637	0	6 118	12 755	0	1	1
O03	Spontaneous abortion 自然流產	3 248	0	600	3 848	0	0	0
O04	Medical abortion 醫療性流產	754	0	7 094	7 848	0	0	0
O00-O02, O05-O08	Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	5 954	25	2 058	8 037	0	0	0
O10-O16	Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血 壓疾患	2 739	0	168	2 907	0	0	0
O44-O46	Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	3 417	0	318	3 735	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
O30-O43, O47-O48 O64-O66 O72 O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84 O80 O85-O99	Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療 Obstructed labour 梗阻性分娩 Postpartum haemorrhage 產後出血 Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症 Single spontaneous delivery 單胎順產 Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	19 041	0	4 555	23 596	0	0	0
		255	0	632	887	0	0	0
		1 023	0	41	1 064	0	1	1
		24 982	4	33 854	58 840	0	0	0
		15 743	8	10 772	26 523	0	0	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	3 922	0	4	3 926	0	1	1
P05-P07	Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	3 558	0	534	4 092	11	2	14 (1)
P10-P15	Birth trauma 產傷	261	0	40	301	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	2 348	0	5	2 353	0	2	2
P22-P28	Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	1 601	0	256	1 857	5	0	5
P35-P37	Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	747	0	117	864	4	1	5
P38-P39	Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	341	0	12	353	0	0	0
P55	Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	133	0	13	146	0	0	0
P08, P29, P50-P54, P56-P96	Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	23 181	0	2 995	26 176	8	7	15
Q05	Spina bifida 脊柱裂	80	0	4	84	0	0	0
Q00-Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	174	0	13	187	1	3	4
Q20-Q28	Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	4 193	0	130	4 323	19	22	41
Q35-Q37	Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	489	0	46	535	0	0	0
Q41	Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	25	0	0	25	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Q38-Q40, Q42-Q45 Q53 Q50-Q52, Q54-Q64 Q65 Q66 Q67-Q79	Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	700	0	158	858	2	2	4
	Undescended testicle 睪丸未降	459	0	89	548	0	0	0
	Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	1 116	30	210	1 356	2	3	5
	Congenital deformities of hip 髖先天性變形	109	0	15	124	0	0	0
	Congenital deformities of feet 足先天性變形	220	0	17	237	0	0	0
	Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	1 042	0	71	1 113	2	3	5
	Other congenital malformations 其他先天性畸形	1 943	0	270	2 213	3	4	7
	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	231	0	22	253	6	9	15
	Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	18 428	142	4 157	22 727	0	0	0
	Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	5 841	125	353	6 319	0	0	0
R54	Senility 衰老	5	1	3	9	221	433	654

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	117 221	3 078	12 063	132 362	319	133	455 (3)
S02	Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	966	1	248	1 215	20	3	23
S12, S22, S32, T08	Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	2 590	1	316	2 907	10	3	13
S72	Fracture of femur 股骨骨折	10 564	0	213	10 777	10	18	28
S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	15 145	13	2 190	17 348	1	0	1
T02	Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	1	0	31	32	2	0	2
S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	3 425	36	3 688	7 149	0	0	0
S05	Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	219	3	111	333	0	0	0
S06	Intracranial injury 顱內損傷	10 725	0	102	10 827	52	32	84
S26-S27, S36-S37	Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	271	0	32	303	6	1	7
S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	740	2	84	826	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14 T15-T19 T20-T32 T36-T50 T51-T65 T74 T79-T88 T90-T98	Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	14 240	119	7 624	21 983	398	251	649
	Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	2 233	0	296	2 529	66	46	112
	Burns and corrosions 燒傷和腐蝕傷	954	2	93	1 049	8	3	11
	Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	2 756	0	53	2 809	126	47	173
	Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥物物質的毒性效應	273	0	41	314	120	40	160
T33-T35, T66-T73, T75-T78 T79-T88 T90-T98	Maltreatment syndrome 虐待綜合症	733	0	0	733	0	1	1
	Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	1 406	0	198	1 604	161	118	279
	Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	6 013	0	464	6 477	9	12	21
	Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	82	0	7	89	0	2	2

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Z00-Z13	Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	31 503	1 586	1 201	34 290	0	0	0
Z21	Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	17	0	0	17	0	0	0
Z20, Z22-Z29	Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	1 002	0	14	1 016	0	0	0
Z30	Contraceptive management 避孕問題	141	0	123	264	0	0	0
Z34-Z36	Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	11 000	20	18	11 038	0	0	0
Z38	Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	24 137	0	46 163	70 300	0	0	0
Z39	Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	2	0	2	4	0	0	0
Z40-Z54	Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	10 498	3 972	2 623	17 093	0	0	0
Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	16 208	9	671	16 888	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2011 (Cont'd)
表A19：二零一一年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
	Unknown diagnoses 診斷不詳	5 136	0	44	5 180	0	0	0
	Total 合計	1 474 402†	19 896	399 687	1 893 985	23 608	18 576	42 188 (4)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.
Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界 生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。
HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution
HA = 醫院管理局; CI = 懲教署
Figures in brackets denote deaths of unknown sex.
括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。
* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.
* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。
† The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A18 due to different sources of data.
† 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A18 刊載的數字可能有輕微差別。

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2011

表A20：二零零一年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
V01-V09	Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	282	0	29	311	29	25	54
V10-V19	Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	35	0	175	210	7	1	8
V20-V29	Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	70	0	43	113	9	0	9
V30-V39	Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	4	4	0	0	0
V40-V49	Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	179	0	55	234	8	2	10
V50-V59	Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	10	10	3	0	3
V60-V69	Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	7	7	2	0	2
V70-V79	Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	28	28	2	2	4
V80-V89	Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	2 474	0	267	2 741	4	0	4
V90-V94	Water transport accidents 水上運輸事故	11	0	4	15	8	0	8
V95-V97	Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	1	0	0	1	0	0	0
V98-V99	Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	1	0	33	34	0	0	0
W00-W19	Falls 跌倒	31 143	102	5 190	36 435	112	71	183
W20-W49	Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	6 082	24	977	7 083	13	2	15
W50-W64	Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	287	11	208	506	0	0	0

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2011 (Cont'd)

表A20：二零一一年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	16	0	2	18	17	13	30
W75-W84	Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	733	0	26	759	69	48	117
W85-W99	Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	48	0	19	67	5	0	5
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	163	0	4	167	3	2	5
X10-X19	Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	683	4	68	755	0	0	0
X20-X29	Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	125	1	13	139	0	0	0
X30-X39	Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	41	0	5	46	7	1	8
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	1 045	0	31	1 076	119	30	149
X50-X57	Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	36	0	711	747	0	0	0
X58-X59	Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	15 113	3	6 881	21 997	30	24	54
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	1 853	2	3	1 858	506	315	821
X85-Y09	Assault 加害	1 940	30	33	2 003	8	15	23
Y10-Y34	Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	135	0	593	728	15	19	34
Y35-Y36	Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	1	0	0	1	0	0	0
Y40-Y59	Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	943	0	66	1 009	4	0	4

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality 2011 (Cont'd)

表A20：二零零一年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Y60-Y69	Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	69	0	7	76	1	0	1
Y70-Y82	Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	3	0	0	3	2	0	2
Y83-Y84	Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故	5 616	0	283	5 899	5	5	10
Y85-Y89	Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	138	0	14	152	2	2	4
Y90-Y98	Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素 Unknown external cause 不明外因	0 4 070	0 0	0 2	0 4 072	0 0	0 0	0 0
V01-Y98	Total 合計	73 336	177	15 791	89 304	990	577	1 567

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution
HA = 醫院管理局; CI = 懲教署
* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.
* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2007 to 2011
表A21：二零零七年至二零零一年的急症室及門診服務的到診人次

	2007	2008	2009	2010	2011
Department of Health ⁽¹⁾ 衛生署					
General out-patient attendances ⁽²⁾ 普通科門診到診人次	670 706	714 474	683 679	657 716	639 739
Other out-patient attendances 其他門診到診人次	6 576 295	6 490 715	6 477 286	6 273 818	6 307 697
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院					
Accident and emergency attendances ⁽³⁾ 急症室到診人次	2 073 443	2 115 630	2 200 540	2 224 220	2 202 456
General out-patient attendances ⁽⁴⁾ 普通科門診到診人次	4 774 703	4 929 886	4 703 732	4 836 015	4 933 794
Specialist out-patient attendances ⁽⁵⁾ 專科門診到診人次	7 595 069	7 733 079	8 128 068	8 445 575	8 810 904
Family medicine specialty clinic attendances ⁽⁶⁾ 家庭醫學專科診所到診人次	204 321	225 042	267 633	280 326	281 014

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include all hospitals in Correctional Institutions with services provided by the Department of Health.

(2) 數字包括懲教機構內所有由衛生署提供服務的醫院。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors. With effect from 2011, GOP attendances also include attendances from nurse clinic in GOP setting.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。由二零零一年起，普通科門診到診人次也包括普通科護士診所的就診人次。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority.

Figures from April 2006 onwards also exclude joint clinic consultations provided by the Optometry & Orthoptics Department with doctors. With effect from 2011, SOP attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫務社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。由二零零一年起，專科門診到診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(6) As from December 2005 onwards, “Integrated clinic” has been renamed as “Family medicine specialty clinic”.

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

[This is a blank page]

Infectious Diseases

傳染病

[This is a blank page]

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011
表A22：二零零七年至二零一一年須呈報傳染病的呈報個案

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2007	2008	2009	2010	2011 *	2007	2008	2009	2010	2011 *
Amoebic dysentery 阿米巴痢疾	4	4	6	2	7	0.06	0.06	0.09	0.03	0.10
Bacillary dysentery 桿菌痢疾	67	150	86	78	54	0.97	2.16	1.23	1.11	0.76
Chickenpox 水痘	17 940	8 927	6 775 +	11 598 +	13 632	259.39	128.30	97.16 +	165.11 +	192.77
Chikungunya fever 基孔肯雅熱	-	-	1	2	0	-	-	0.01	0.03	0.00
Cholera 霍亂	3	7	0	9	2	0.04	0.10	0.00	0.13	0.03
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	173	282	368	495	624	2.50	4.05	5.28	7.05	8.82
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	-	1	6	6	5	-	0.01	0.09	0.09	0.07
Dengue fever 登革熱	58	42	43	83	30	0.84	0.60	0.62	1.18	0.42
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	-	31	101	68	-	-	0.44	1.44	0.96
Food poisoning: Outbreaks 食物中毒	621	619	407	316	340	8.98	8.90	5.84	4.50	4.81
<i>Persons affected</i> <i>受影響人數</i>	1 992	2 547	1 540	1 056	1 284	28.80	36.61	22.09	15.03	18.16
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	-	0	1	1	1	-	0.00	0.01	0.01	0.01
Hantavirus infection 漢坦病毒感染	-	1	1	1	1	-	0.01	0.01	0.01	0.01
Influenza A 甲型流行性感冒	-	0	0	0	0	-	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H2) 甲型流行性感冒 (H2)	-	0	0	0	0	-	0.00	0.00	0.01	0.00
Influenza A (H5) 甲型流行性感冒 (H5)	0	0	0	1	0	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00
Influenza A (H7) 甲型流行性感冒 (H7)	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H9) ‡ 甲型流行性感冒 (H9) ‡	1	1	2	0	0	0.01	0.01	0.03	0.00	0.00
Swine Influenza § 豬型流行性感冒 §	-	-	34 174	2 722	-	-	-	490.10	38.75	-

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011 (Cont'd)
表A22：二零零七年至二零一一年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字						Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率(按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2007	2008	2009	2010	2011 *		2007	2008	2009	2010	2011 *
Japanese encephalitis 日本腦炎	2	0	0	0	1		0.03	0.00	0.00	0.00	0.01
Legionnaires' disease 退伍軍人病	11	13	37	20	17		0.16	0.19	0.53	0.28	0.24
Leprosy 麻風	2	5	4	3 †	6		0.03	0.07	0.06	0.04 †	0.08
Leptospirosis 鉤端螺旋體病	-	4	9	7	3		-	0.06	0.13	0.10	0.04
Listeriosis 李斯特菌病	-	11	14	6	13		-	0.16	0.20	0.09	0.18
Malaria 瘧疾	33	25	23	34	41		0.48	0.36	0.33	0.48	0.58
Measles 麻疹	88	68	25 †	12 †	12		1.27	0.98	0.36 †	0.17 †	0.17
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	2	0	2	2	8		0.03	0.00	0.03	0.03	0.11
Mumps 流行性腮腺炎	180	136	155	166	153		2.60	1.95	2.22	2.36	2.16
Paratyphoid fever 副傷寒	28	21	27	26	21		0.40	0.30	0.39	0.37	0.30
Psittacosis 鸚鵡熱	-	0	1	1	2		-	0.00	0.01	0.01	0.03
Q fever Q 熱	-	1	4	1	4		-	0.01	0.06	0.01	0.06
Rubella 風疹	38	39	42	38	85		0.55	0.56	0.60	0.54	1.20
Rubella and congenital rubella syndrome 風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	224	235	187	128	1 526		3.24	3.38	2.68	1.82	21.58
Scarlet fever 猩紅熱	-	1	2	6	3		-	0.01	0.03	0.09	0.04
Shiga toxin-producing <i>Escherichia coli</i> infection ¶ 產志賀毒素大腸桿菌感染 ¶	6	6	6	10	8		0.09	0.09	0.09	0.14	0.11
<i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染	1	0	1	0	1		0.01	0.00	0.01	0.00	0.01
Tetanus 破傷風	5 463	5 635	5 193	5 093	4 926		78.99	80.99	74.48	72.51	69.66
Tuberculosis 結核病	46	38	89	29	34		0.67	0.55	1.28	0.41	0.48
Typhoid fever 傷寒	18	35	40	44	39		0.26	0.50	0.57	0.63	0.55
Typhus and other rickettsial diseases ** 斑疹傷寒及其他立克次體病 **											

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011 (Cont'd)
表A22：二零零七年至二零一一年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2007	2008	2009	2010	2011 *	2007	2008	2009	2010	2011 *
Viral hepatitis 卅 病毒性肝炎 卅	208	247	220	267	240	3.01	3.55	3.16	3.80	3.39
Whooping cough 百日咳	31	25	15	5	23	0.45	0.36	0.22	0.07	0.33
Total 卅 合計 卅	25 248	16 579	47 997 卅	21 313 卅	21 930	365.05	238.28	688.35 卅	303.42 卅	310.11

Notes: Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 10 October 2012. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

註：已呈報的傳染病宗數為衛生署截至二零一二年十月十日所知悉的個案數目。最新數字詳載於衛生防護中心網站(www.chp.gov.hk)。

No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, plague, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.

在各指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection,

Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis,

psittacosis, Q fever, smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、冠熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza §

豬型流行性感冒 §

* Provisional figures.

* 臨時數字。

† Revised figure.

† 修訂數字。

‡ All cases notified in 2007 to 2009 were H9N2 infection.

‡ 於二零零七年至二零零九年呈報的個案均屬於H9N2感染。

§ Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

§ 由二零零一年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

|| One additional probable case and three additional probable cases were notified in 2009 and 2011 respectively.

|| 二零零九年及二零一一年分別接獲一宗及三宗懷疑個案的呈報。

¶ The figures of Shiga toxin-producing Escherichia coli infection represent Escherichia coli O157:H7 infection before 10 June 2011.

¶ 二零零一一年六月十日之前的產志賀毒素大腸桿菌感染數字是指大腸桿菌O157:H7感染。

** “Typhus” has been revised to “Typhus and other rickettsial diseases” which includes spotted fever since 14 July 2008.

** 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傳寒”已修改為“斑疹傳寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

†† Unclassified viral hepatitis cases are excluded from the figures since 2008.

†† 二零零八年起的數字並不包括未能編類的病毒性肝炎個案。

‡‡ Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

‡‡ 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011
表A23：二零零七年至二零一一年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	0	0	1	1	1	0.00	0.00	0.01	0.01	0.01
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	-	1	5	5	4	-	0.01	0.07	0.07	0.06
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	-	1	0	1	-	-	0.01	0.00	0.01
Food poisoning 食物中毒	0	1	0	0	0	0.00	0.01	0.00	0.00	0.00
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	-	0	0	0	1	-	0.00	0.00	0.00	0.01
Influenza A 甲型流行性感 Swine Influenza * 豬型流行性感	-	-	36	26	-	-	-	0.52	0.37	-
Japanese encephalitis 日本腦炎	0	1	0	0	0	0.00	0.01	0.00	0.00	0.00
Legionnaires' disease 退伍軍人病	1	2	5	1	1	0.01	0.03	0.07	0.01	0.01
Listeriosis 李斯特菌病	-	1	2	0	1	-	0.01	0.03	0.00	0.01
Malaria 瘧疾	0	0	0	0	2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.03
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染 (侵入性)	0	0	1	0	0	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00
Scarlet fever 猩紅熱	0	0	0	0	2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.03
Tetanus 破傷風	0	0	0	0	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2007 to 2011 (Cont'd)
表A23：二零零七年至二零零一一年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
Tuberculosis 結核病	231	229	204	191	187	3.34	3.29	2.93	2.72	2.64
Viral hepatitis 病毒性肝炎	4	0	2	3	4	0.06	0.00	0.03	0.04	0.06
Total 合計	236	235	257	227	205	3.41	3.38	3.69	3.23	2.90

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chickenpox, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diphtheria, hantavirus infection, influenza A (H2), influenza A (H5), influenza A (H7), influenza A (H9), leprosy, leptospirosis, measles, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, Severe Acute Respiratory Syndrome, Shiga toxin-producing Escherichia coli infection, smallpox, Streptococcus suis infection, typhoid fever, typhus and other rickettsial diseases, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、漢坦病毒感染、甲型流行性感冒(H2)、甲型流行性感冒(H5)、甲型流行性感冒(H7)、甲型流行性感冒(H9)、麻風、鉤端螺旋體病、麻疹、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鸚鵡熱、寇熱、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、嚴重急性呼吸系統綜合症、產志賀毒素大腸桿菌感染、天花、豬鏈球菌感染、傷寒、斑疹傷寒及其他立克次體病、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus

influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever,

smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鸚鵡熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感染

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza *

豬型流行性感冒 *

* Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

* 由二零一零年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A24 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2011

表A24：一九六一年至二零一一年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡

Year 年份	Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口 計算的呈報數字)	Total Deaths from Tuberculosis 結核病致死人數	Tuberculosis Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 結核病死亡率 (按每十萬人口 計算的死亡人數)	Average Age at Death from Tuberculosis 結核病死者 的平均年齡
1961	397.2	1 907	60.2	43.0
1966	314.8	1 515	41.7	53.0
1971	223.2	1 250	30.9	57.5
1976	175.5	568	12.6	59.5
1981	149.1	489	9.4	63.0
1982	143.0	454	8.6	63.0
1983	136.6	446	8.3	63.0
1984	145.3	420	7.8	64.5
1985	138.3	409	7.5	65.5
1986	134.5	407	7.4	68.0
1987	130.3	405	7.3	68.5
1988	124.8	388	6.9	69.0
1989	117.9	403	7.1	69.0
1990	114.1	382	6.7	69.0
1991	109.2	409	7.1	69.0
1992	112.6	410	7.1	68.0
1993	110.8	396	6.7	69.0
1994	104.7	409	6.8	71.0
1995	100.9	418	6.8	71.1
1996	101.0	292	4.5	70.6
1997	109.0	252	3.9	72.1
1998	117.3	270	4.1	72.6
1999	113.7	312	4.7	72.9
2000	113.7	299	4.5	73.4
2001	108.2	311	4.6	74.3
2002	97.9	267	4.0	74.0
2003	89.5	275	4.1	72.3
2004	91.8	286	4.2	73.4
2005	90.4	271	4.0	74.3
2006	84.1	294	4.3	73.5
2007	79.0	231	3.3	74.2
2008	81.0	229	3.3	74.5
2009	74.5	204	2.9	73.7
2010	72.5	191	2.7	73.1
2011	69.7 *	187	2.6	76.3 *

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases known to the Department of Health.

註： 表內所列呈報數字，代表衛生署所知的結核病個案數字。

* Provisional figures.

* 臨時數字。

Table A25 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2011
表A25：一九六一年至二零一一年童年期感染結核病的個案

Year 年份	Percentage of Newborns Receiving BCG * 已接種卡介苗的 新生嬰兒百分比 * (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 5 Years 5歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 1 Year 1歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Infant Mortality Rate from Tuberculosis (Number of Deaths per 1 000 Live Births) 結核病的嬰兒死亡率 (按每千名活產嬰兒 計算的死亡人數)
1961	77.77	11.48	2.62	0.46
1966	90.85	2.71	0.73	0.12
1971	93.17	0.64	0.08	0.01
1976	97.83	0.70	0.00	0.00
1981	99.39	0.41	0.00	0.00
1982	98.99	0.22	0.00	0.00
1983	98.77	0.45	0.00	0.00
1984	99.05	0.24	0.24	0.01
1985	99.27	0.00	0.00	0.00
1986	99.38	0.00	0.00	0.00
1987	99.18	0.00	0.00	0.00
1988	99.22	0.52	0.26	0.01
1989	98.91	0.25	0.25	0.01
1990	99.10	0.52	0.52	0.03
1991	98.84	0.00	0.00	0.00
1992	99.07	0.00	0.00	0.00
1993	99.61	0.25	0.25	0.01
1994	99.53	0.00	0.00	0.00
1995	99.75	0.00	0.00	0.00
1996	99.64	0.00	0.00	0.00
1997	99.73	0.00	0.00	0.00
1998	99.46	0.37	0.00	0.00
1999	98.53	0.00	0.00	0.00
2000	99.08	0.00	0.00	0.00
2001	99.04	0.00	0.00	0.00
2002	99.56	0.00	0.00	0.00
2003	99.63	0.36	0.00	0.00
2004	99.13	0.00	0.00	0.00
2005	99.44	0.00	0.00	0.00
2006	99.36 †	0.00	0.00	0.00
2007	99.13	0.00	0.00	0.00
2008	99.07 †	0.00	0.00	0.00
2009	99.07 †	0.00	0.00	0.00
2010	98.92 †	0.00	0.00	0.00
2011	99.30	0.00	0.00	0.00

Notes: * Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2012.

註：* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一二年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

Table A26 : HIV/AIDS Cases 2011
表A26 : 二零一一年愛滋病病毒感染／愛滋病個案

Factors of Analysis 分析因素		Number of Reported Cases in 2011 2011年呈報個案數字		Number of Cumulative Cases as at end of 2011 截至2011年底的 呈報個案數字	
		HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病	HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病
Total number of cases 個案總數		438	82	5 270	1 267
Sex 性別	Male 男	344	62	4 200	1 072
	Female 女	94	20	1 070	195
Ethnicity 原屬種族	Chinese 華人	294	62	3 500	980
	Non-Chinese 非華人	135	20	1 725	287
	Unknown 不詳	9	0	45	0
Risk behaviour / factor 致病行為／因素	Heterosexual 異性戀	117	29	2 238	749
	Homosexual 同性戀	177	32	1 472	286
	Bisexual 雙性戀	17	4	218	52
	Injecting drug use 注射毒品	14	5	310	53
	Blood / blood product infusion 輸注血液／血液製品	2	0	81	24
	Perinatal 母嬰傳染	0	0	26	8
	Undetermined 不明因素	111	12	925	95

Cancer New Cases

新增患癌個案

[This is a blank page]

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010
表A27：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽喉(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	351	10.7	0	0	5	4	6	12	33	36	62	47	40	32	74	0
		F	190	5.1	0	1	1	7	6	7	19	27	17	14	16	16	59	0
		T	541	7.7	0	1	6	11	12	19	52	63	79	61	56	48	133	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	641	19.5	0	2	9	27	51	75	100	113	87	72	39	40	26	0
		F	217	5.8	0	0	2	8	23	30	45	31	27	15	5	10	21	0
		T	858	12.2	0	2	11	35	74	105	145	144	114	87	44	50	47	0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	360	10.9	0	0	0	3	0	3	12	40	46	49	45	57	105	0
		F	86	2.3	0	0	0	0	0	1	1	3	4	9	5	15	48	0
		T	446	6.3	0	0	0	3	0	4	13	43	50	58	50	72	153	0
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	673	20.4	0	0	5	4	5	6	20	47	63	84	70	91	278	0
		F	434	11.6	0	0	4	2	15	12	24	28	33	44	33	56	183	0
		T	1 107	15.8	0	0	9	6	20	18	44	75	96	128	103	147	461	0
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	50	1.5	0	0	0	0	1	1	4	5	8	5	5	9	12	0
		F	31	0.8	0	0	0	0	0	1	1	4	1	5	1	4	14	0
		T	81	1.2	0	0	0	0	1	2	5	9	9	10	6	13	26	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	2 493	75.7	0	1	14	10	27	51	112	200	244	282	270	357	925	0
		F	1 877	50.3	0	0	5	8	21	45	89	158	162	172	142	241	834	0
		T	4 370	62.2	0	1	19	18	48	96	201	358	406	454	412	598	1 759	0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 398	42.4	0	0	4	12	24	38	90	184	226	211	151	154	304	0
		F	465	12.5	4	0	4	5	7	7	15	28	40	57	48	63	187	0
		T	1 863	26.5	4	0	8	17	31	45	105	212	266	268	199	217	491	0
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的 惡性腫瘤	M	163	4.9	0	0	0	0	0	1	6	6	12	25	13	22	78	0
		F	183	4.9	0	0	0	0	1	2	8	10	10	13	10	23	106	0
		T	346	4.9	0	0	0	0	1	3	14	16	22	38	23	45	184	0
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	290	8.8	0	0	2	1	2	5	10	25	21	38	33	51	102	0
		F	223	6.0	0	1	1	0	2	7	3	17	16	21	21	30	104	0
		T	513	7.3	0	1	3	1	4	12	13	42	37	59	54	81	206	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A27：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69		
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M F T	173 14 187	5.3 0.4 2.7	0 0 0	0 0 1	0 0 1	0 0 0	0 0 0	3 2 5	4 0 4	14 3 17	25 1 26	26 0 26	28 2 30	25 1 26	0 0 0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M F T	2 915 1 565 4 480	88.5 42.0 63.8	0 0 0	0 0 1	1 1 2	6 10 16	18 11 29	37 35 72	84 78 162	210 136 346	261 146 407	336 154 490	365 140 505	483 181 664	0 0 0
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主 神經系統、其他結締組織和軟組織 惡性腫瘤	M F T	148 114 262	4.5 3.1 3.7	7 1 8	7 7 14	9 8 17	8 8 16	3 11 14	12 4 16	12 10 22	16 14 30	13 15 28	13 8 21	15 2 17	14 5 19	0 0 0
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M F T	25 33 58	0.8 0.9 0.8	0 0 0	0 0 1	0 1 1	0 1 1	1 4 5	1 3 4	3 1 4	0 2 2	7 3 10	5 3 8	0 2 2	3 5 8	0 0 0
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M F T	386 430 816	11.7 11.5 11.6	0 0 0	0 0 7	3 4 7	2 2 4	10 10 20	15 17 32	27 17 44	22 26 48	27 30 57	34 34 68	33 19 52	54 42 96	0 0 0
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M F T	19 4 23	0.6 0.1 0.3	0 0 0	0 0 1	0 1 1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 1 2	0 1 1	0 0 0	4 0 4	1 1 2	7 0 7	0 0 0
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M F T	11 3 014 3 025	0.3 80.8 43.1	0 0 0	0 0 22	0 22 22	0 71 71	0 175 175	0 335 335	1 553 554	2 491 493	0 347 347	2 318 320	2 156 158	1 152 153	0 0 0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	400	10.7	0	0	5	26	32	47	59	47	44	28	21	25	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	713	19.1	0	1	2	14	20	60	122	165	129	78	33	27	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A27：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F 女	461	12.4	0	9	31	24	21	54	70	71	57	36	31	13	44	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男	1 492	45.3	0	0	0	0	0	1	10	24	91	172	262	337	595	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M 男	61	1.9	2	1	29	14	6	2	4	1	1	0	0	0	1	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指 部位的泌尿器官惡性腫瘤	M 男	316	9.6	0	0	0	2	7	16	26	39	40	56	26	33	71	0
		F 女	182	4.9	2	0	1	2	2	2	16	15	17	35	14	13	63	0
		T 合計	498	7.1	2	0	1	4	9	18	42	54	57	91	40	46	134	0
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M 男	276	8.4	0	0	0	0	0	1	3	8	16	16	26	45	161	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊膜、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	F 女	106	2.8	0	0	0	0	1	1	0	6	2	10	7	12	67	0
		T 合計	382	5.4	0	0	0	0	1	2	3	14	18	26	33	57	228	0
		M 男	117	3.6	8	6	11	4	5	8	6	18	13	9	7	9	13	0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	F 女	95	2.5	9	3	3	3	9	4	13	11	7	7	3	5	18	0
		T 合計	212	3.0	17	9	14	7	14	12	19	29	20	16	10	14	31	0
		M 男	140	4.2	0	1	6	3	15	15	21	23	13	13	8	8	13	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	504	13.5	0	11	40	31	40	69	82	79	46	42	10	25	29	0
		T 合計	644	9.2	0	12	46	34	55	84	103	102	59	56	18	33	42	0
		M 男	37	1.1	2	1	10	4	4	2	0	1	0	5	2	2	4	0
		F 女	30	0.8	0	4	11	1	2	4	3	1	0	2	0	0	2	0
		T 合計	67	1.0	2	5	21	5	6	6	3	2	0	7	2	2	6	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A27：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	448	13.6	1	6	7	8	8	16	20	48	42	63	55	67	107	0
		F	331	8.9	0	5	14	5	8	10	24	33	36	33	29	32	102	0
		T	779	11.1	1	11	21	13	16	26	44	81	78	96	84	99	209	0
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	132	4.0	0	0	0	1	1	2	5	3	16	20	17	19	48	0
		F	98	2.6	0	0	0	0	2	0	9	12	10	12	3	10	40	0
		T	230	3.3	0	0	0	1	3	2	14	15	26	32	20	29	88	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	285	8.7	22	18	16	2	9	8	21	25	17	26	25	28	68	0
		F	203	5.4	17	9	8	8	12	10	14	18	19	13	10	14	51	0
		T	488	6.9	39	27	24	10	21	18	35	43	36	39	35	42	119	0
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	501	15.2	9	12	5	10	5	12	24	35	39	52	43	54	201	0
		F	486	13.0	6	2	9	4	12	28	23	26	33	31	26	38	248	0
		T	987	14.1	15	14	14	14	17	40	47	61	72	83	69	92	449	0
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	13 901	422.0	51	55	137	125	208	343	659	1 145	1 390	1 666	1 581	2 002	4 539	0
		F	12 489	334.8	39	53	178	240	447	797	1 300	1 463	1 252	1 194	790	1 058	3 678	0
		T	26 390	375.7	90	108	315	365	655	1 140	1 959	2 608	2 642	2 860	2 371	3 060	8 217	0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of

ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別的對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

Tables on Health Services 有關健康服務的統計表

[This is a blank page]

Specialised Services

專科服務

[This is a blank page]

Table B1 : Work of Child Assessment Service 2010 and 2011**表B1：二零一零年及二零一一年兒童體能智力測驗服務部的工作**

Type of Work 工作性質	2010	2011
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	6	6
Number of Cases * 個案數目 *		
New cases 新症	7 591	7 532
Old cases 舊症	18 626	17 971
Total 合計	26 217	25 503
Number of Total Attendances † 總到診人次 †	32 745	33 664
Number of Appointments ‡ (by discipline) 診症數目 ‡ (按專科劃分)		
Paediatric / developmental 兒科／兒童發展	9 749	10 503
Social work 社會工作	7 172	8 354
Clinical psychology 臨床心理	7 278	9 436
Speech therapy 言語治療	4 704	5 197
Audiology 聽力	3 771	3 739
Physiotherapy 物理治療	2 275	2 244
Occupational therapy 職業治療	3 508	3 442
Visual (orthoptic & optometric) 視覺(視軸矯正及視光)	2 017	1 868
Nursing 護理	24 043	23 715
Visiting consultations 專科來診	0	0
Total 合計	64 517	68 498
Number of Referrals to Other Services 轉介往其他服務機構的個案數目		
For consultation / therapy 為專科諮詢／治療	6 109	6 250
For placement / remediation 為安排入學／輔導	9 487	9 548
Total 合計	15 596	15 798

Notes: * Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註：* 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估／治療／跟進的就診次數。舉例說，一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家，故一次「到診」便會算作三次「診症」。

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2010 and 2011
表B2 : 二零一零年及二零一一年醫學遺傳科的工作

	2010	2011
Genetic Counselling Service 遺傳輔導服務		
Number of clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	0	0
Part time 部分時間	3	3
Total 合計	3	3
Number of new cases (family attendances) 新症數目 (家庭到診次數)	907	1 433
Total family attendances 總家庭到診次數	3 055	3 926
Classification of family attendances 家庭到診次數的分類		
Autosomal chromosome disorder 常染色體異常	274	341
Sex differentiation / chromosome disorder 性分化／染色體異常	370	616
Systemic disorder 全身性疾病	1 607	2 042
Dysmorphology & recognisable syndrome 畸形學及可識別的綜合症	788	898
Prenatal diagnosis & Others 產前診斷及其他	16	29
Total 合計	3 055	3 926
Cytogenetic Laboratory Service 遺傳學化驗服務		
Number of studies 研究數目	2 363	3 506
Number of molecular studies 分子研究數目	23 703	35 048
Total 合計	26 066	38 554

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2010 and 2011 (Cont'd)
表B2：二零一零年及二零一一年醫學遺傳科的工作（續）

	2010	2011
Screening Programme for Congenital Hypothyroidism & Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency 先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃		
Number of live births in public hospitals 公立醫院的活產嬰兒人數	43 227	46 093
Number of babies screened 經篩選的嬰兒人數		
Male 男性	22 662	24 178
Female 女性	20 565	21 915
Total 合計	43 227	46 093
Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism 證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數	19	36
Number of babies with G6PD deficiency 患有G6PD缺乏症的嬰兒人數		
Male 男性	973	1 023
Female 女性	79	104
Total 合計	1 052	1 127
Percentage of babies screened with G6PD deficiency 經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比		
Male 男性	4.3%	4.2%
Female 女性	0.4%	0.5%
Total 合計	2.4%	2.4%

Table B3 : Work of Clinics in Correctional Institution 2010 and 2011
表B3：二零一零年及二零一一年懲教署診所的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2010	2011
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	65 403	63 418
Kowloon 九龍	96 058	83 862
New Territories East 新界東	140 877	131 870
New Territories West 新界西	69 911	56 164
Sub-total 小計	372 249	335 314
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	8 983	10 055
Kowloon 九龍	922	2 607
New Territories East 新界東	4 273	4 831
New Territories West 新界西	1 344	3 623
Sub-total 小計	15 522	21 116
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	13 708	13 863
Kowloon 九龍	5 004	3 975
New Territories East 新界東	20 427	18 590
New Territories West 新界西	5 803	5 525
Sub-total 小計	44 942	41 953
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	874	705
Kowloon 九龍	483	535
New Territories East 新界東	430	410
New Territories West 新界西	994	1 012
Sub-total 小計	2 781	2 662
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	88 968	88 041
Kowloon 九龍	102 467	90 979
New Territories East 新界東	166 007	155 701
New Territories West 新界西	78 052	66 324
Total 合計	435 494	401 045

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2010 and 2011**表B4：二零一零年及二零一一年法醫科的工作**

	2010	2011
Post-mortem Examinations 屍體檢驗		
Homicide cases 兇殺個案	39	14
Suspicious cases 可疑個案	149	117
Deaths whilst in official custody 在官方看管期間死亡的個案	17	14
Traffic hit-and-run cases 司機不顧而去的交通意外個案	3	0
Hospital deaths 醫院死亡個案	6	8
Other coroner's cases 其他死因裁判官個案	7 113	7 205
Total 合計	7 327	7 358
Clinical Examinations and Blood Taking 臨床檢驗及抽血		
Victims of sexual offence cases 性罪行個案的受害者	348	305
Victims of wounding cases 傷人個案的受害者	2	2
Suspects of homicide cases 兇殺個案的疑犯	9	7
Suspects of sexual offence cases 性罪行個案的疑犯	20	16
Suspects of wounding cases 傷人個案的疑犯	0	1
Others 其他	470	485
Total 合計	849	816
Laboratory Examinations 化驗		
Histology 組織學	25 998	23 461
Swabs 拭抹樣本	9	0
Others 其他	78	79
Total 合計	26 085	23 540

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2010 and 2011 (Cont'd)**表B4：二零一零年及二零一一年法醫科的工作（續）**

	2010	2011
Attendances 出勤次數		
Scenes of crime and turn-outs 到案發現場出勤	158	152
Courts 法院	105	109
Lectures and demonstrations 演講及示範	79	101
Total 合計	342	362
Consultations 諮詢		
Deaths reports 死亡報告	54	51
Complaints against police officer cases 投訴警察個案	4	5
Others 其他	74	66
Total 合計	132	122

Table B5 : Work of Public Mortuaries 2010 and 2011

表B5：二零一零年及二零一一年公眾殮房的工作

Public Mortuary 公眾殮房	Number of Coroner's Cases Handled 所處理的死因裁判官個案數目					
	Autopsies done 已進行屍體剖驗		Autopsies waived 豁免進行屍體剖驗		Total 合計	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
Victoria 域多利亞	658	577	883	846	1 541	1 423
Kowloon * 九龍 *	-	-	-	-	-	-
Kwai Chung 葵涌	1 331	1 277	1 547	1 657	2 878	2 934
Fu Shan 富山	1 521	1 434	1 387	1 567	2 908	3 001
Total 合計	3 510	3 288	3 817	4 070	7 327	7 358

Notes: * The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.

註： * 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table B6 : Work of Student Health Service for the School Years 2009/10 and 2010/11**表B6 :二零零九/一零及二零一零/一一學年學生健康服務的工作**

	2009/10*	2010/11
Enrolment Exercise 登記項目		
Total number of primary and secondary schools 中、小學校總數	1 229	1 208
Number of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的數目	1 175	1 181
Percentage of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的百分比	95.6%	97.8%
Total number of primary and secondary school students 中、小學生總人數	424 543	776 078
Number of primary and secondary school students enrolled 中、小學生已登記的總人數	403 592	690 729
Enrolment rate 登記率	95.1%	89.0%
Workload Statistics 工作量統計數字		
Student Health Service Centres 學生健康服務中心		
Number of student health service centres (as at end of the school year) 學生健康服務中心的數目 (截至學年底)	12	12
Number of sessions held 服務節數	4 848	5 816
Number of students attended 出席學生人數	333 080	457 910
Number of attendances 出席人次	339 441	466 923
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	162 820	227 977
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	191 999	259 517
Number of health talks conducted 健康講座數目	11 356	13 435
Number of Junior health Pioneer Workshop conducted 健康小先鋒工作坊講座數目	1 706	1 652
Special Assessment Centres 健康評估中心		
Number of special assessment centres (as at end of the school year) 健康評估中心的數目 (截至學年底)	3	3
Number of sessions held 服務節數	2 988	2 966
Number of students attended 出席學生人數	61 204	65 626
Number of attendances 出席人次	98 584	103 716
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	30 825	28 940
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	9 526	11 171
Number of health talks conducted 健康講座數目	22	15
Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations 轉介往專科診所或其他機構的個案數目	49 708	65 535

Note: * In 2009/10 Student Health Service had to take part in the Human Swine Influenza Vaccination Programme, therefore annual appointments were only provided to Primary One to Secondary One students.

註: * 2009/10 學年, 由於學生健康服務須要提供人類豬型流感疫苗接種服務, 周年健康檢查服務只提供給小一至中一的學生。

Table B7 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service * 2010 and 2011
表B7：二零一零年及二零一一年專業發展及質素保證服務*的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2010	2011
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	125 812	131 045
Kowloon 九龍	73 381	71 108
New Territories † 新界 †	17 972	31 855
Sub-total 小計	217 165	234 008
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	1 403	1 621
Kowloon 九龍	1 242	987
New Territories † 新界 †	63	136
Sub-total 小計	2 708	2 744
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	1 178	981
Kowloon 九龍	721	451
New Territories † 新界 †	366	431
Sub-total 小計	2 265	1 863
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	84	79
Kowloon 九龍	0	0
New Territories † 新界 †	0	0
Sub-total 小計	84	79
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	128 477	133 726
Kowloon 九龍	75 344	72 546
New Territories † 新界 †	18 401	32 422
Total 合計	222 222	238 694

Notes: * Including Families Clinics and Education & Training Centre in Family Medicine.
註： * 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。
† New Territories Families Clinic commenced operation on 1 March 2010.
† 新界公務員診所於二零一零年三月一日啓用。

[This is a blank page]

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

[This is a blank page]

Table B8 : Work of Elderly Health Service 2010 and 2011
表B8：二零一零年及二零一一年長者健康服務的工作

	2010	2011
Elderly Health Centres 長者健康中心		
Number of elderly health centres (as at end of the year) 長者健康中心的數目 (截至年底)	18	18
Number of enrolments 登記人數	39 109	38 985
Number of attendances 到診人次		
Health assessment 健康評估	78 869	77 905
Curative service 治療服務	96 446	94 310
Health education 健康教育	175 315	168 390
Visiting Health Teams 長者健康外展隊伍		
Number of visiting health teams (as at end of the year) 長者健康外展隊伍的數目 (截至年底)	18	18
Number of sessions of health promotion activities 健康推廣活動的節數	13 795	13 602
Number of client-contacts 提供服務人次	288 006	294 141

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2010 and 2011

表B9：二零一零年及二零一一年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2010	2011
Number of Centres (as at end of the year) 健康院數目 (截至年底)		
Full-time 全部時段開放	25	25
Part-time 部分時段開放	6	6
Total 合計	31	31
Antenatal Service 產前服務		
Number of sessions held 服務節數	2 326	2 320
Number of new cases 新症數目	25 633	29 126
Number of total attendances 總到診人次	129484	142 500
Postnatal Service 產後服務		
Number of sessions held 服務節數	1 352	1 332
Number of new cases 新症數目	22 654	24 112
Number of total attendances 總到診人次	23 313	24 704
Child Health Service (0-5 years of age) 兒童健康服務 (0至5歲)		
Number of sessions held 服務節數	7 437	7 445
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	71 005	76 531
Old cases 舊症	135 897	140 223
Total 合計	206 902	216 754
Number of total attendances 總到診人次	616 874	643 798
Percentage of local new born attending 本地新生兒到診百分比	75%	75%

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2010 and 2011 (Cont'd)

表B9：二零一零年及二零一一年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作 (續)

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2010	2011
Family Planning Service 家庭計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	2 814	2 699
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	19 067	19 066
Old cases 舊症	46 282	42 976
Total 合計	65 349	62 042
Number of total attendances 總到診人次	127 909	122 688
Principal method of contraception of new cases 新症個案所採用的避孕方法		
Pills 避孕丸	732	1 012
Injection 避孕針	454	552
Intrauterine device (IUD) 子宮環	1 522	1 457
Condom 避孕套	15 685	15 351
Other methods 其他方法	200	314
Not using any contraception 沒有採用任何避孕方法	474	380
Total 合計	19 067	19 066
Cervical Screening Programme Service 子宮頸普查計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	6 591	6 484
Number of total attendances 總到診人次	99 796	94 624

Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2010 and 2011
表B10 : 二零一零年及二零一一年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作

Woman Health Service 婦女健康服務	2010	2011
Number of Woman Health Centres (as at end of the year) 婦女健康中心的數目 (截至年底)	3	3
Number of Maternal and Child Health Centres with Woman Health Service (as at end of the year) 提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底)	10	10
Number of Sessions Held 服務節數	1 985	2 007
Number of Enrolment 登記人數		
New cases 新症	5 701	6 181
Old cases 舊症	13 369	13 175
Total 合計	19 070	19 356
Number of Total Attendances 總到診人次	36 393	35 507
Number of Mammograms Done 接受乳房X光造影檢查的人次	10 752	10 756

Special Health Services

特別衛生服務

[This is a blank page]

Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2010 and 2011
表B11 : 二零一零年及二零一一年毒品管理部的工作

Type of Work 工作性質	2010	2011
Number of Methadone Clinics (as at end of the year) 美沙酮診所數目 (截至年底)	20	20
Number of New Cases 新症數目	362	347
Average Number of Effective Registration * 有效登記平均人數 *	8 405	8 240
Number of Total Attendances 總到診人次	2 334 811	2 272 849

*Note: * Average Number of Effective Registration refers to the average number of patients registered with the methadone clinics in the year.*

*註： * 有效登記平均人數指年內在美沙酮診所登記的病人平均數目。*

Table B12 : Work of Drug Office 2010 and 2011
表B12：二零一零年及二零一一年藥物辦公室的工作

Pharmaceutical Control 藥劑管制	2010	2011
Licences, Permits and Registration 牌照、許可證及註冊		
Antibiotics Permits issued 簽發的抗生素許可證	529	464
Wholesale Poisons Licences issued 簽發的毒藥批發牌照	857	767
Authorised Seller of Poisons Licences issued 簽發的獲授權毒藥銷售商牌照	546	557
Listed Seller of Poisons Licences issued 簽發的列載毒藥銷售商牌照	3 499	3 572
Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued 簽發的危險藥物批發商牌照	128	121
Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued 簽發的危險藥物製造商牌照	21	21
Licences of Movements of Dangerous Drugs issued 簽發的搬運危險藥物許可證	1 964	2 275
Pharmaceutical products registered as at end of the year 截至年底註冊的藥物	19 189	18 903
Pharmaceutical Manufacturers Licences issued 簽發的藥物製造商牌照	38	38
Pharmaceutical Import Licences issued 簽發的藥物進口許可證	46 209	49 800
Pharmaceutical Export Licences issued 簽發的藥物出口許可證	204 344	193 699
Registration of pharmaceutical importers / exporters 藥物進／出口商登記	180	136
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Premises inspected 巡查的處所數目	10 858	10 618
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	133	126
Dispensing Service 配藥服務		
Number of clinic dispensaries as at end of the year 截至年底診所配藥處的數目	18	18
Pharmaceutical expenditure (HK\$) 藥劑開支(港幣)	2010/11	2011/12
Drugs 藥物	290,226,975	317,092,896
Dressings 敷料	813,347	825,988
Medical Instruments 醫療用具	105,052	118,613

Table B13 : Work of Port Health Office 2010 and 2011**表B13 : 二零一零年及二零一一年港口衛生處的工作**

	2010	2011
Certificates and Permits 證明書及許可證		
Number of Free Pratique granted * 簽發自由無疫通行證數目 *	28 554	28 579
Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued 簽發船舶免予衛生控制證書數目	403	403
Number of Ship Sanitation Control Certificates issued 簽發船舶衛生控制證書數目	0	0
Number of Cremation Permits issued 簽發火葬許可證數目	28 916	29 243
Number of Import Permits for Human Corpse issued * 簽發人類屍體進口許可證數目 *	427	408
Number of Import Permits for Biological Materials issued 簽發生物物質進口許可證數目	16 811	4 631
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Cross-boundary Conveyance 跨境交通工具		
Number of inspections to cross-boundary vessels 視察跨境船隻的次數	2 848	2 542
Number of inspections to aircrafts 視察飛機的次數	72	117
Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches 視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數	260	260
Boundary Control Points 出入境口岸		
Number of inspections to seaports 視察港口的次數	530	456
Number of inspections to the airport 視察機場的次數	1 225	1 291
Number of inspections to landports 視察陸路口岸的次數	588	537
Medical Assistance and Health Surveillance 醫療援助及健康監察		
Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels 向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數	63	51
Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport 向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數	23	9

Table B13 : Work of Port Health Office 2010 and 2011 (Cont'd)
表B13 : 二零一零年及二零一一年港口衛生處的工作 (續)

	2010	2011
Traveller's Health Service 旅遊健康服務		
Number of travel health consultations 旅遊健康會診次數	5 309	5 411
Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations 根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書	3 272	3 872
Other travel-related vaccinations done 其他與旅遊有關的防疫注射	10 194	9 416
Courses of preventive medications dispensed 配處預防藥物療程的數目	3 686	3 634
Number of travel health kits sold 出售旅遊保健囊的數目	351	202
Number of articles uploaded to travel health website 上載於旅遊健康網站的文章數目	1 614	1 416

Note: * After the enactment of the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599) on 14 July 2008, "Radio Pratique" & "Import Permits for Human Remains" were replaced by "Free Pratique" & "Import Permits for Human Corpse" respectively.

註： * 自二零零八年七月十四日預防及控制疾病條例生效後，《預檢無疫通行證》和《人類遺骸進口許可證》分別改為《自由無疫通行證》和《人類屍體進口許可證》。

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2010 and 2011**表B14：二零一零年及二零一一年放射衛生部的工作**

	2010	2011
Licences and Permits 牌照及許可證		
Irradiating Apparatus Licences issued/renewed 發出／續領的輻照儀器牌照數目	8 317	9 599
Irradiating Apparatus Licences cancelled 撤銷的輻照儀器牌照數目	910	421
Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目	7 942	8 937
Radioactive Substances Licences issued/renewed 發出／續領的放射性物質牌照數目	497	487
Radioactive Substances Licences cancelled 撤銷的放射性物質牌照數目	36	50
Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目	468	501
Amendments to Licences 修訂牌照的次數	202	458
Exemption Notices issued/amended 發出／修訂的豁免通知數目	13	20
Exemption Notices cancelled 撤銷的豁免通知數目	0	0
Permits to Move Radioactive Substances 移送放射性物質許可證的數目	512	445
Inspections & Law Enforcement 視察及執法		
Inspections conducted 進行巡查的次數	1 624	1 549
Verbal warnings on offences 就違例事項發出的口頭警告數目	14	5
Warning letters on offences 就違例事項發出的書面警告數目	27	36
Cases of offence under investigation 在調查中的違例個案數目	3	33
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	0	1

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2010 and 2011 (Cont'd)
表B14 : 二零一零年及二零一一年放射衛生部的工作 (續)

	2010	2011
Radiation Monitoring 輻射監測		
Personal Dosimeter processed 處理的個人劑量計數目	113 796	102 138
Environmental Dosimeter processed 處理的環境劑量計數目	684	684
Emergency Dosimeter processed 處理的緊急劑量計數目	14 524	16 812
Persons monitored 接受監測的人數	10 267	10 378
Subscribers to the Radiation Monitoring Service 輻射監測服務的用戶數目	830	844
Dose reports issued 發出的劑量報告數目	9 960	10 128
High dose alerts issued 發出的高劑量提示數目	107	118
Health Surveillance 健康監察		
Medical certificate of fitness for radiation workers processed 處理放射工作從業員健康證明書的數目	1 350	1 398

Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2010 and 2011**表B15 : 二零一零年及二零一一年控煙辦公室的工作**

	2010	2011
Health Education 健康教育		
Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted 舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目	17	10
Number of telephone enquiries received 接獲查詢來電數目	1 086	994
Law Compliance Monitoring 監察法例的遵行情況		
Number of complaints against smoking in no smoking areas 投訴於禁煙區違例吸煙數目	17 089	16 418
Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received 查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目	4 645	4 723
Number of statutory no smoking areas inspected 巡查法定禁煙區數目	23 623	23 176
Number of summonses against smoking offences issued 發出違例吸煙傳票數目	93	170
Number of fixed penalty notices against smoking offences issued * 發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *	7 952	7 637
Number of publications screened 審查的刊物數目	1 662	1 631
Smoking Cessation Hotline 戒煙熱線		
Number of calls received 接獲來電數目	13 880	20 571
Number of smoking cessation seminars conducted 舉辦戒煙講座數目	46	35

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。

[This is a blank page]

Centre for Health Protection
衛生防護中心

[This is a blank page]

Table B16 : Immunisations 2007 to 2011
表B16 : 二零零七年至二零一一年疫苗接種

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2007	2008	2009	2010	2011
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine † 白喉、破傷風、無細胞型百日咳 及滅活小兒麻痺混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	37 291	41 462	44 436	48 366	53 872
2nd dose 第二劑	32 741	40 036	42 238	47 011	52 853
3rd dose 第三劑	29 581	39 472	41 313	45 744	51 901
Booster dose 加強劑	91 732	90 283	160 900 ‡	153 999	153 578
Diphtheria, Pertussis & Tetanus Vaccine † 白喉、百日咳及破傷風混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	3 628	58	32	13	14
2nd dose 第二劑	3 631	41	21	5	2
3rd dose 第三劑	3 390	50	20	8	4
Booster dose 加強劑	3 221	96	63	66	70
Diphtheria & Tetanus Vaccine † 白喉及破傷風混合疫苗 †					
Primary series 基礎接種	197	247	127	161	183
Booster dose 加強劑	81 145	75 711	1 036 ‡	1 020	1 117
Tetanus Vaccine 破傷風疫苗	168 083	175 036	170 850	164 143	167 394
BCG 卡介苗					
Infant 嬰兒	70 445	78 434	81 717	87 998	95 062
Others 其他	286	268	246	220	269
Poliovirus Vaccine † 小兒麻痺疫苗 †					
Type I for newborn 為新生嬰兒接種的第一型	6 093	0	0	0	0
Primary series — Trivalent 基礎接種 — 三型混合	7 378	339	148	112	137
Booster dose — Trivalent 加強劑 — 三型混合	85 684	77 236	2 906 ‡	2 772	2 125

Table B16 : Immunisations 2007 to 2011 (Cont'd)
表B16：二零零七年至二零一一年疫苗接種（續）

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2007	2008	2009	2010	2011
Pneumococcal Conjugate Vaccine § 肺炎球菌結合疫苗 §	-	-	135 908	230 672	236 569
Pneumococcal Polysaccharide Vaccine 肺炎球菌多醣疫苗	-	-	179 571	23 472	14 735
Measles, Mumps and Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及 德國麻疹混合疫苗	128 053	130 868	121 154	117 665	118 916
Measles Vaccine 麻疹疫苗	4	0	1	0	1
Rubella Vaccine 德國麻疹疫苗	1 148	1 107	1 128	1 014	1 073
Hepatitis B Vaccine 乙型肝炎疫苗					
1st dose 第一劑	83 882	89 546	94 845	96 058	101 407
2nd dose 第二劑	57 900	58 738	57 515	58 613	63 418
3rd dose 第三劑	48 356	49 311	49 587	52 766	58 345
Booster dose 加強劑	1 565	1 606	1 748	1 692	1 309

Notes: * Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註： * 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

- † A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme.
- † 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。
- ‡ A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.
- ‡ 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳（減量）及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。
- § Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.
- § 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。
- || Since 2009, free pneumococcal vaccination has been provided to eligible elders aged 65 or above under Government Vaccination Programme (GVP).
- || 自二零零九年起，政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。

Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2007 to 2011

表B17：二零零七年至二零一一年免疫接種計劃(學校運動)的覆蓋率

	2007		2008		2009		2010		2011	
	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)
Primary 1 小一										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine 白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗	61 453	99.43	55 281	99.70	53 504	99.14	51 256	99.17	50 801	99.26
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗	55 613	99.62	53 282	99.71	51 167	99.55	50 804	99.38	52 483	99.56
1st dose 第一劑	55 613	98.92	53 282	98.79	51 167	98.52	50 804	98.21	52 483	98.66
2nd dose 第二劑										
Primary 6 小六										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus Vaccine *	-	-	-	-	73 885	99.17	67 622	99.19	63 318	99.17
白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗 *										
Diphtheria & Tetanus Vaccine 白喉及破傷風疫苗	82 569	99.48	77 526	99.66	-	-	-	-	-	-
Poliovirus Vaccine 小兒麻痺疫苗	82 569	99.33	77 526	99.65	-	-	-	-	-	-
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗										
1st dose 第一劑	77 220	99.79	73 722	99.76	67 283	99.63	63 311	99.49	63 385	99.59
2nd dose 第二劑	77 220	99.50	73 722	99.40	67 283	99.15	63 311	98.88	63 385	99.18
Hepatitis B Vaccine † 乙型肝炎疫苗 †										
1st dose 第一劑	77 273	99.85	73 757	99.83	67 310	99.73	63 332	99.72	63 394	99.69
2nd dose 第二劑	77 273	99.77	73 757	99.73	67 310	99.55	63 332	99.57	63 394	99.49
3rd dose 第三劑	77 273	99.39	73 757	98.97	67 310	99.07	63 332	99.08	63 394	98.83

Notes: * A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (DT) vaccine for Primary 6 students.

註：* 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

† Figures for the years 2010 and 2011 refer to the cumulative statistics as at end of December 2011 and June 2012 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

† 二零一零年及二零一一年數字，則分別指截至二零一一年十二月及二零一二年六月底的累計統計數字，將在下一輪數據更新時加以修訂。

Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2010 and 2011
表B18：二零一零年及二零一一年中央健康教育組的工作

	2010	2011
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	2	2
Health Promotion / Education Activities 健康促進／教育活動		
Campaigns / projects / exhibitions 運動／計劃／展覽	81	251
Visits by groups 為團體安排的參觀活動	0	0
Health counselling and information provision 健康輔導及資料提供	2 524	2 208
Production of Health Education Materials 製作健康教育材料		
Printed materials 資料單張	151	93
Audio-visual materials * 視聽教材 *	7	2
Newsletter / newspaper articles 簡訊／報章文稿	93	134
Publicity 媒體宣傳		
Mass communication (media interviews / programmes) 大眾傳播 (傳媒訪問／活動)	255	319
Training of Health Promoters 健康促進員的訓練		
Training sessions / courses 訓練節數／課程	79	77
Health promoters trained 受訓的健康促進員	2 300	2 350
Research and Evaluation 研究及評估		
Research studies / publications completed 已完成的研究／刊物	6	4

Note: * Excluding Announcement of Public Interest (API).
註： * 不包括政府宣傳短片。

Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2010 and 2011**表B19：二零一零年及二零一一年社會衛生科診所的工作**

	2010	2011
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)	8	8
Number of Attendances 到診人次	155 699	151 986
New Cases by Disease 按疾病劃分的新症		
Venereal diseases 性病	12 369	11 794
Syphilis 梅毒	1 033	989
<i>Non-congenital - Primary</i> 非先天性 - 一期	50	53
- <i>Secondary</i> - 二期	54	53
- <i>Early latent</i> - 早期潛伏	91	64
- <i>Late latent</i> - 後期潛伏	822	806
- <i>All others</i> - 所有其他	16	8
<i>Congenital</i> 先天性	0	0
- <i>Under 1 year old</i> - 1 歲以下	0	0
- <i>1 year old and over</i> - 1 歲及以上	0	5
Gonorrhoea 淋病	968	1 203
Non-specific genital infection 非特異性生殖道感染	2 988	2 393
Non-gonococcal urethritis 非淋菌尿道炎	3 359	3 413
Chancroid 軟下疳	0	0
Lymphogranuloma venereum 性病性淋巴肉芽腫	0	0
Herpes genitalis 生殖器疱疹	596	588
Genital warts 生殖器疣	1 783	1 684
Pediculosis pubis 陰蝨症	139	101
Genital ulcer 生殖器潰瘍	27	12
Other venereal diseases 其他性病	1 476	1 411
Skin diseases (including observation) 皮膚病 (包括觀察)	17 936	18 841
Total 合計	30 305	30 635

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.

註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2010 and 2011
表B20：二零一零年及二零一一年皮膚科診所的工作

	2010	2011
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	5	5
Part time 部分時間	0	0
Total 合計	5	5
Number of Attendances in Dermatology Service 皮膚科服務的到診人次	184 467	174 643

	2010	2011
Number of Attendances in Leprosy Service 麻風病服務的到診人次		
New referral attendance 新轉介到診人次	11	8
Old attendances 舊症覆診人次	1 320	1 342
Total 合計	1 331	1 350
Number of Leprosy New Cases by Age 按年齡劃分的麻風病新症數目		
0 - 4	0	0
5 - 14	0	0
15 - 44	3	3
45 - 64	0	2
≥ 65	0	1
Total 合計	3	6

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2010 and 2011 (Cont'd)**表B20：二零一零年及二零一一年皮膚科診所的工作（續）****Number of Dermatology New Cases by Disease****按疾病劃分的皮膚科新症數目**

Dermatological Condition 皮膚病	2010	2011	Dermatological Condition 皮膚病	2010	2011
Acne 粉刺	403	373	Lichen simplex chronicus 慢性單純苔癬	138	130
Alopecia 脫髮	204	203	Lymphoma, cutaneous T cell 皮膚T細胞淋巴瘤	2	1
Amyloidosis 澱粉樣變病	49	38	Melanoma 黑素瘤	5	3
Carcinoma, basal cell 基底細胞癌	99	92	Melasma (chloasma) 黑斑病(褐黃斑)	11	6
Carcinoma, squamous cell 鱗狀細胞癌	27	14	Molluscum contagiosum 觸染性軟疣	23	11
Cellulitis 蜂窩織炎	8	5	Nail disorders 指甲異常	109	64
Corns & callosities 雞眼及胼胝	152	136	Nevus 痣	217	171
Dermatofibroma 皮膚纖維瘤	28	27	Paronychia 甲溝炎	36	27
Dermatomyositis 皮膚肌炎	3	3	Pemphigoid 類天疱瘡	52	57
Drug eruptions 藥疹	8	13	Pemphigus 天疱瘡	2	5
Eczema and dermatitis 濕疹及皮炎	3 485	3 123	Pityriasis alba 白糠疹	22	10
Epidermoid cyst 表皮樣囊腫	68	34	Pityriasis rosea 玫瑰糠疹	2	3
Folliculitis 毛囊炎	94	76	Pityriasis versicolor 花斑糠疹	24	19
Granuloma 肉芽腫	5	2	Prurigo nodularis 結節性癢疹	34	31
Hemangioma 血管瘤	37	39	Psoriasis 牛皮癬	433	421
Herpes infections 疱疹感染	42	36	Rosacea 酒渣鼻	125	110
Hyperhidrosis 多汗症	12	7	Scabies 疥瘡	38	29
Hyperpigmentation 色素沉着過多	18	16	Skin tag / Fibroepithelial polyp 皮膚贅/纖維上皮息肉	297	236
Hypopigmentation 色素沉着過少	4	10			
Insect bite 蟲咬	4	2	Striae 紋	6	5
Intertrigo 擦疹	36	21	Tinea 癬	961	794
Keloid 癭痕瘤	117	109	Urticaria 蕁麻疹	333	295
Keratosis, pilaris 毛髮角化病	18	18	Vitiligo 白斑	145	160
Keratosis, seborrhoeic 脂溢性角化病	619	541	Wart, viral (exclude genital) 病毒疣(生殖器疣除外)	1 421	1 232
Lentigo 着色斑	18	15	Xanthoma 黃瘤	6	2
Lichen planus 扁平苔癬	8	6	Miscellaneous 其他	2 215	4 866
Total number of new cases 新症總數				12 223	13 647

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2010 and 2011
表B21：二零一零年及二零一一年為孕婦進行的梅毒測試

Number of test done 測試數目	2010				2011			
	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗*	By Anti-TP† 梅毒螺旋體 抗體試驗†	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗*	By Anti-TP† 梅毒螺旋體 抗體試驗†
Hospitals under Hospital Authority 醫院管理局轄下醫院	8 446	30 172	3 968	55	8 972	32 083	4 284	72
Private hospitals 私家醫院	31 009	3 552	0	10 317	33 855	3 933	0	11 004
Total 合計	39 455	33 724	3 968	10 372	42 827	36 016	4 284	11 076
Test with Positive Results 測試結果呈陽性的數目	128	313	2	65	149	295	3	56
Percentage Positive 測試結果呈陽性的百分比	0.3%	0.9%	0.1%	0.6%	0.3%	0.8%	0.1%	0.5%

Notes: * From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VDRL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註：* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢測試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2010 and 2011**表B22：二零一零年及二零一一年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試**

Source of Specimens 樣本來源	2010		2011	
	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目
Social Hygiene Clinics 社會衛生科診所	26 300	40	25 599	44
Antenatal Screening 產前檢查	28 883	8	31 723	3
Injection Drug Users / Methadone Clinics 注射毒品者／美沙酮診所	8 954	7	9 665	12
Public Hospitals and Specialist Clinics 'Others' + Prison (UAS) 公立醫院及專科診所 「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查)	6 486	108	6 665	135
TB and Chest Clinics 胸肺科診所	3 132	1	2 921	7
Special Preventive Programme (AIDS unit) 特別預防計劃(愛滋病服務組)	1 448	73	1 596	78
Health Care Workers 醫護人員	423	0	404	0
Non-governmental Organisations 非政府機構	65	41	45	37
Private Practitioners 私家醫生	241	88	219	102
Haemophiliacs 血友病患者	12	0	8	0
Total 合計	75 944	366	78 845	418

Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis
2010 to 2011

表B23：二零一零年及二零一一年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作

	2010	2011
Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year) 診所／治療中心的數目 (截至年底)	2	2
HIV Prevention and Health Promotion Programmes 愛滋病預防及健康推廣項目		
Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數	125	108
Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次	82 093	81 090
Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis 所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目	360	362
Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis 所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量	459 282	560 552
Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex) 互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數	39 330	35 305
Hit rate of AIDS webpages 愛滋病網頁的點擊率	145 809	131 584
Clinical Programme 臨床計劃		
Number of cases of voluntary counselling and testing 自願接受輔導及測試的個案數目	1 682	1 739
Number of new HIV cases 愛滋病病毒感染新症的數目	195	202
Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre 綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目	1 670	1 786
Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy 接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例	80.4%	84.6%
Number of attendances at clinic-based health promotion activities 在診所進行的健康促進活動的參加人次	434	539
Number of total clinical attendances 總到診人次	20 659	20 869

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2010 and 2011

表B24 : 二零一零年及二零一一年胸肺科的工作

	2010	2011
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	13	13
Part time 部分時間	6	6
Total 合計	19	19
Number of Cases 個案數目		
New cases 新症	22 588	20 602
Old cases 舊症	66 554	65 705
Total 合計	89 142	86 307
Number of Total Attendances 總到診人次	752 381	731 449
Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors 由醫生診症的門診個案總數	227 223 *	214 969
Number of Referrals for Hospital Admission 轉介入院的個案數目	3 330	3 142
Classification of New Patients 新症分類		
<i>Respiratory tuberculosis</i> <i>呼吸系統的結核病</i>	4 177 (18.5%)	3 841 (18.6%)
a) Active 活躍性	2 819	2 559
i) By bacteriology and extent 按細菌學及範圍分類		
Negative A1 陰性	524	502
A2	54	63
A3	13	11
Positive B1 陽性	1 101	985
B2	632	554
B3	289	284
Incomplete C1 不完整	169	135
C2	28	16
C3	9	9
OR 或		
ii) By previous history and treatment 按以往病歷及治療分類		
No previous history of tuberculosis 從未患上結核病	2 350	2 161
Previously diagnosed, no treatment 過往曾診斷患上結核病，但未經治療	320	278
Previously diagnosed, with treatment 過往曾診斷患上結核病，並曾接受治療	142	109
Previous history not known 過往病歷不明	7	11
b) Not active and unknown activity 非活躍性及活躍性不明的結核	1 358	1 282

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2010 and 2011 (Cont'd)**表B24：二零一零年及二零一一年胸肺科的工作 (續)**

	2010		2011	
Classification of New Patients 新症分類				
<i>Non-respiratory tuberculosis</i> <i>非呼吸系統的結核病</i>	535	(2.4%)	495	(2.4%)
a) Miliary 粟粒型		52		19
b) Meninges 腦膜		26		36
c) Bones and joints 骨及關節		31		52
d) Others 其他		426		388
<i>Diseases other than tuberculosis</i> <i>非結核的疾病</i>	12 914	(57.2%)	11 102	(53.9%)
<i>No significance detected & unknown</i> <i>診斷為無病或診斷結果不明</i>	4 441	(19.7%)	4 257	(20.7%)
<i>Number of new patients still under investigation</i> <i>未完成診斷的新症數目</i>	521	(2.3%)	907	(4.4%)
Total Number of New Patients 新症總數	22 588	(100.0%)	20 602	(100.0%)

Notes: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

* Revised figure.

* 修訂數字。

Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2010 and 2011
表B25：二零一零年及二零一一年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗

	2010	2011
Number of Patients Listed 所列病人的人數	4 699	4 598
Number of Contacts Listed 所列接觸者的人數	11 981	11 499
Number of Contacts X-rayed 接受X光檢查的接觸者人數		
<i>Results</i> <i>結果</i>		
Respiratory tuberculosis 呼吸系統的結核病	504 (4.1%)	353 (3.1%)
Active A (negative by bacteriology) 活躍性A (按細菌學分析呈陰性)	98	41
Active B (positive by bacteriology) 活躍性B (按細菌學分析呈陽性)	80	21
Active C (incomplete investigation) 活躍性C (檢驗不完整)	4	2
Inactive 非活躍性	322	289
Non-respiratory tuberculosis 非呼吸系統的結核病	7 (0.1%)	23 (0.2%)
Diseases other than tuberculosis 非結核的疾病	1 037 (8.5%)	913 (7.9%)
No significance detected & unknown 診斷為無病或診斷結果不明	10 523 (86.6%)	10 138 (88.0%)
Result not yet known 未完成診斷	74 (0.6%)	93 (0.8%)
Total 合計	12 145 (100.0%)	11 520 (100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2010 and 2011
表B26 : 二零一零年及二零一一年胸肺科X光服務的工作

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2010	2011
Hong Kong Region 港島區		
Sai Ying Pun Chest Clinic 西營盤胸肺科診所	14 512	14 132
Shau Kei Wan Chest Clinic 筲箕灣胸肺科診所	17 123	16 664
Stanley Prison 赤柱監獄	1 436 †	1 543 †
Tang Shiu Kin X-ray Survey Centre 鄧肇堅X光檢驗中心	1 306	1 679
Wan Chai Chest Clinic 灣仔胸肺科診所	13 657	12 806
Kowloon Region 九龍區		
East Kowloon Chest Clinic 東九龍胸肺科診所	13 951	13 258
Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	18 161	16 422
Lai Chi Kok Reception Centre 荔枝角收押所	5 660 †	5 725 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay) 九龍灣X光診斷中心	15 015 ‡	14 585 ‡
Shek Kip Mei Chest Clinic 石硤尾胸肺科診所	13 864	13 525
Yau Ma Tei Chest Clinic 油麻地胸肺科診所	16 490	16 094
New Territories East Region 新界東區		
Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre 喜靈洲戒毒所	1 787	1 078
Pik Uk Prison 壁屋監獄	2 400 †	2 021 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling) 粉嶺X光診斷中心	4 012	3 994
Shek Pik Prison 石壁監獄	1 036 †	786 †
Tai Po Chest X-ray 大埔胸肺科X光部	14 098	13 966
Tung Chung Chest X-ray Department 東涌胸肺科X光部	4 057	4 178
Yuen Chau Kok Chest X-ray Department 圓洲角胸肺科X光部	15 621	15 627

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2010 and 2011 (Cont'd)
表B26 : 二零一零年及二零一一年胸肺科X光服務的工作 (續)

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2010	2011
New Territories West Region 新界西區		
South Kwai Chung Chest Clinic 南葵涌胸肺科診所	26 856	24 271
Mobile Vans 流動X光車		
Mobile Mass Radiography Unit No. 1 1號流動集體X光檢查車	7 443	7 387
Mobile Mass Radiography Unit No. 2 2號流動集體X光檢查車	8 363	7 694
Overall Total 整體合計	216 848	207 435

Notes: * Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.
註： * 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。
† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.
† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。
‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Floroscopy examination.
‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2010 and 2011

表B27：二零一零年及二零一一年公共衛生化驗服務處的工作

	Number of Tests 測試數目	
	2010	2011
Haematology 血液學		
General haematology 一般血液學	143 829	136 937
Coagulation 凝血	2 952	2 060
Investigation of haemoglobin disorders 血紅蛋白異常的檢驗	2 670	2 077
Glycohaemoglobin 糖化血紅蛋白	107 867	87 879
Blood Group Serology 血型血清學	27 473	33 294
Semen analysis 精液分析	20	2
Sub-total 小計	284 811	262 249
Microbiology 微生物學		
Clinical Microbiology 臨床微生物學	234 280	241 317
Mycobacteriology 分枝桿菌學	210 605	204 854
Food & Water 食物及水	86 245	79 310
Syphilis Serology 梅毒血清學	114 466	118 074
Malaria 瘧疾的參比工作	485	461
Virology 病毒學	470 028	481 402
Sub-total 小計	1 116 109	1 125 418
Clinical Immunology 臨床免疫學		
Immunocytochemistry 細胞分析免疫學	10 946	10 165
Immunology 免疫學	26 183	25 048
Sub-total 小計	37 129	35 213

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2010 and 2011 (Cont'd)**表B27 : 二零一零年及二零一一年公共衛生化驗服務處的工作 (續)**

	Number of Tests 測試數目	
	2010	2011
Histopathology / Cytology 組織病理學／細胞學 Histopathology 組織病理學 Cytology 細胞學 Sub-total 小計	 236 548	 228 138
Chemical Pathology 化學病理學 General biochemistry 一般生物化學 Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring 毒理學及治療藥物監察 Immunoassays 免疫檢定 Sub-total 小計	 3 779 615	 3 359 323
Neonatal Screening 新生兒檢測 Glucose 6 Phosphate Dehydrogenase 葡萄糖六磷 酸去氫酵素缺乏症測試 Thyroid function 甲狀腺功能測試 Sub-total 小計	 102 399	 104 184
Total 合計	5 556 611	5 114 525

Note: Public Health Laboratory Services Branch adopted a new classification of work in 2011.

註：公共衛生化驗服務處於二零一一年採用了新的工作分類。

[This is a blank page]

Dental Service

牙科服務部

[This is a blank page]

Table B28 : Work of General Dental Service 2010 and 2011
表B28 : 二零一零年及二零一一年一般牙科服務的工作

	2010	2011
Number of Dental Clinics (as at end of the year) 牙科診所數目 (截至年底)	35	38
Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year) 牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	216	225
Number of Dental Hygienist Chairs (in use as at end of the year) 牙齒衛生員手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	11	10
Number of New Cases* 新症數目*	14 000	15 516
Number of Attendances 到診人次 Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and their dependants 公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬 General public 公眾人士 Total 合計	 610 716 96 971 707 687	 603 059 95 823 698 882
Number of Persons Rendered Dentally Fit 牙齒健康狀況良好的人數	219 269	211 952

*Note: * Number of new cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.*
*註: * 新症人數不包括求診急症的新症。*

Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years* 2009/10 and 2010/11
表B29 : 二零零九/一零及二零一零/一一學年*學童牙科保健服務部的工作

	2009/10	2010/11
Enrolment Statistics 登記統計資料		
Total number of primary schools 小學總數	649	633
Number of primary schools participating 參與小學的數目	632	616
Percentage of primary schools participating 參與小學的百分比	97.4%	97.3%
Total number of eligible primary school students 合資格小學生的總人數	345 408	331 033
Number of primary school students enrolled 已登記小學生的人數	328 308	314 701
Enrollment rate 登記率	95.0%	95.1%
Workload Statistics 工作量統計資料		
Number of school dental clinics (as at end of the school year) 學童牙科診所數目 (截至學年底)	8	8
Number of dental chairs (in use as at end of the school year) 牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目)	263	263
Number of students attended 到診學生人數	304 719	291 115
Number of attendances 到診人次	441 099	418 269
Percentage of participants maintained dentally fit 牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比	85.5%	84.4%

*Note: * School year starts from November of each year to the end of October of the next year.*
*註: * 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。*

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2010 and 2011**表B30 : 二零一零年及二零一一年口腔健康教育組的工作**

	2010	2011
Oral Health Education / Promotion Events 口腔健康教育／促進活動 Number of talks 講座數目 Number of Brighter Smiles Playland programme sessions 陽光笑容小樂園計劃的節數 Oral health promotion bus service venues 口腔健康促進巴士服務地點 Number of promotion events 口腔健康促進活動的數目 Total number of participants 總參加人數	 18 1 012 116 36 136 014	 13 1 016 158 22 122 677
Oral Health Education Homepage 口腔健康教育網頁 Number of hits of all pages 各網頁的點擊次數	6 220 635	5 503 036
Oral Health Education Hotline 口腔健康教育熱線 Number of calls 來電次數	3 525	2 963
Electronic Service Application 電子服務的申請 Number of cases 個案數目	6 365	11 261
Media Coverage 傳媒覆蓋範圍 Number of news coverage 新聞報導的次數 Number of media campaigns 傳媒運動的數目	 6 15	 3 7
Distribution / Loan of Information Materials 分發／外借資料 Number of occasions 分發/外借資料場合的數目 Number of copies distributed 資料分發數目 Number of attendants to events with materials on loan 提供外借資料的活動的出席人次	 1 447 2 000 434 89 298	 1 120 2 203 968 39 689
Programme Evaluation 計劃評估 Number of evaluation 評估次數 Number of subjects involved 涉及的受訪人數	 34 17 759	 79 24 931

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2010 and 2011 (Cont'd)
表B30 : 二零一零年及二零一一年口腔健康教育組的工作 (續)

	2010	2011
Production of Oral Health Education / Promotion Materials 製作口腔健康教育／促進資料		
Number of printed items (new/revised/reprint) (新增／修訂／重印)印刷品數目	155	131
New 新增	48	47
Revised 修訂	32	21
Reprint 重印	75	63
Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/ audio-tapes) 多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／ 錄音帶)的數目	44	26
Number of artworks (computer graphics/board designs) 美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目	54	69
Number of scripts 劇本數目	8	9
Number of promotion items (souvenirs) 宣傳品(紀念品)數目	21	6
Number of exhibition items (exhibits/woodwork) 展覽物品(展覽品／木製品)數目	7	5

Others
其他

[This is a blank page]

Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2004/05 to 2008/09
表B31：二零零四/零五至二零零八/零九年度公共及私人醫療衛生開支

	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
Total Expenditure on Health 醫療衛生開支總額 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of GDP 佔本地生產總值的百分比 per capita total expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)	68 211 5.2 10 055	70 652 5.0 10 370	74 356 5.0 10 844	79 361 4.8 11 474	84 391 5.1 12 129
Public Expenditure on Health 公共醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 as % of total public expenditure 佔公共開支的百分比 per capita public expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元)	37 090 54.4 14.1 5 468	36 934 52.3 14.7 5 421	37 422 50.3 15.3 5 457	38 828 48.9 15.4 5 614	41 257 48.9 12.5 5 930
Private Expenditure on Health 私人醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 per capita private expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)	31 120 45.6 4 588	33 718 47.7 4 949	36 934 49.7 5 386	40 533 51.1 5 861	43 134 51.1 6 199
Per capita GDP (HK\$) 按人口平均計算的本地生產總值 (港元)	192 395	206 996	218 750	238 972	236 689

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.
註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。
Figures on per capita are calculated by mid-year population.
按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。
Figures on health expenditure for 2004/05 to 2007/08 are revised.
二零零四/零五至二零零七/零八年度醫療衛生開支的數字已修正。

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2009 to 2011
表B32：二零零九年至二零零一一年註冊醫護專業人員

	2009		2010		2011	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Doctors ⁽¹⁾ 醫生	12 424	1 : 563	12 620	1 : 559	12 818	1 : 555
Chinese medicine practitioners 中醫						
Registered Chinese medicine practitioners 註冊中醫	6 048	1 : 1 157	6 241	1 : 1 130	6 414	1 : 1 109
Chinese medicine practitioners with limited registration 有限制註冊中醫	71	1 : 98 541	66	1 : 106 850	70	1 : 101 606
Listed Chinese medicine practitioners 表列中醫						
Dentists ⁽¹⁾ 牙醫	2 786	1 : 2 511	2 772	1 : 2 544	2 746	1 : 2 590
Nurses ⁽²⁾ 護士	2 126	1 : 3 291	2 179	1 : 3 236	2 215	1 : 3 211
Midwives ⁽³⁾ 助產士	38 641	1 : 181	40 011	1 : 176	41 310	1 : 172
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	4 525	1 : 1 546	4 595	1 : 1 535	4 655	1 : 1 528
Physiotherapists 物理治療師	2 766	1 : 2 529	2 847	1 : 2 477	2 954	1 : 2 408
Optometrists 視光師	2 202	1 : 3 177	2 262	1 : 3 118	2 340	1 : 3 039
Pharmacists 藥劑師	2 004	1 : 3 491	2 020	1 : 3 491	2 046	1 : 3 476
	1 878	1 : 3 725	1 954	1 : 3 609	2 050	1 : 3 469

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2009 to 2011 (Cont'd)
表B32：二零零九年至二零一一年註冊醫護專業人員 (續)

	2009		2010		2011	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Radiographers 放射技師	1 700	1 : 4 116	1 742	1 : 4 048	1 809	1 : 3 932
Occupational therapists 職業治療師	1 354	1 : 5 167	1 400	1 : 5 037	1 455	1 : 4 888
Dental hygienists 牙齒衛生員	284	1 : 24 635	298	1 : 23 665	319	1 : 22 296
Chiropractors 脊醫	118	1 : 59 292	132	1 : 53 425	154	1 : 46 184

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生／牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12

表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2012

I. 截至二零一二年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構		內科 * Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic +	Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰室 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科 Psychiatry	弱智科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護理服務 Infirmiry	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	Hospice Care 寧養護理	深切治療部 / 重症護理病房 + Intensive Care Unit / High Dependency Unit +	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他 / 未分類 Others / Unclassified s	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島：																				
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0	240
Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院		0	0	87	0	0	43	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院		68	0	88	0	0	0	0	0	0	36	80	0	0	0	0	0	0	0	272
Grantham Hospital 葛量洪醫院		260	2	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	44	0	0	8	8	0	372
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	110	0	0	0	0	0	0	0	0	110
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院		436	220	151	107	36	54	29	400	0	0	0	56	0	22	8	40	30	8	1 597
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院		388	518	159	164	68	134	69	82	0	0	0	30	0	20	8	20	38	0	1 698
Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院		351	91	33	0	0	0	0	0	0	0	156	0	18	6	0	0	2	6	663
St. John Hospital 長洲醫院		28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0	87
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院		0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2012
I. 截至二零一二年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島：																					
Tung Wah Hospital 東華醫院		226	254	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0	0	0	0	550
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		40	32	0	0	0	0	0	0	0	198	12	0	0	0	0	0	0	0	0	282
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	160	0	0	0	0	0	0	0	0	160
Kowloon: 九龍：																					
Caritas Medical Centre 明愛醫院		429	147	176	68	0	89	0	0	160	0	20	0	30	14	4	34	2	10	10	1 183
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院		217	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	0	0	0	12	0	0	324
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院		0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
Kowloon Hospital 九龍醫院		259	58	105	0	0	10	0	425	0	360	118	0	0	0	0	0	0	0	0	1 335
Kwong Wah Hospital 廣華醫院		417	281	96	141	81	85	49	0	0	0	0	0	0	13	6	0	19	13	0	1 201
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院		147	48	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0	0	10	0	0	236
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院		627	383	163	159	58	114	81	0	0	0	0	92	0	20	14	45	85	0	0	1 841

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一/一二年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2012
I. 截至二零一二年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		內科 *	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	婦產科	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	Mentally-handicapped	復康科	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	其他 / 未分類s	A&E Observation	Total 合計
Kowloon: 九龍：	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	505	239	169	120	45	73	45	80	0	42	0	2	20	20	7	0	6	30	1 403			
	Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	234	20	15	0	0	0	90	132	0	0	20	0	0	0	0	0	511					
	New Territories: 新界：																						
	AHML Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	228	74	78	20	20	8	67	20	0	0	0	0	0	12	4	26	6	0	563			
	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	0	0	0	0	26			
	Castle Peak Hospital 青山醫院	0	0	0	0	0	0	0	1 144	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 144		
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	235	0	0	0	0	0	0	0	0	0	304		
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	285	0	0	0	0	0	0	0	0	0	116	0	24	0	0	0	0	0	0	0	425		
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	0	0	0	0	0	0	0	920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	920		
North District Hospital 北區醫院	269	177	86	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	4	0	0	4	26	599			
Pok Oi Hospital 博愛醫院	187	78	55	21	0	0	0	0	0	0	135	0	0	11	0	30	0	0	517				

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2012
I. 截至二零一二年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Medicine *	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	外科、耳鼻喉科及眼科 †	Orthopaedics & Traumatology	矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology	婦產科	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Other / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
New Territories: 新界：																									
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院		349		302	126	171	68	98	81	0	0	0	0	0	0	0	0	116	0	22	6	40	86	12	1 477
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院		713		215	110	155	40	130	46	0	0	0	0	0	0	0	138	73	0	32	8	32	11	28	1 731
Shatin Hospital 沙田醫院		233		75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	144	0	0	0	30	20	0	0	0	0	0	553
Siu Lam Hospital 小欖醫院		0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	350
Tai Po Hospital 大埔醫院		235		0	166	0	0	0	0	0	0	0	0	360	0	0	231	0	0	0	0	0	0	0	992
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院		221		123	62	26	0	39	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	2	0	0	20	503
Tuen Mun Hospital 屯門醫院		748		293	215	98	50	84	43	32	150	0	0	0	0	0	0	48	43	26	8	30	35	12	1 915
Yan Chai Hospital 仁濟醫院		283		190	107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	75	38	0	0	10	4	32	0	4	800
Total 合計		8 383		3 865	2 278	1 272	466	1 077	451	3 607	660	980	2 041	447	339	253	91	329	354	169	27 062				

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	外科、耳鼻喉科及眼科 †	Orthopaedics & Traumatology	矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology	婦產科	Nursery	育嬰室	Paediatrics (incl. PICU)	兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	精神科	Mentally-handicapped	弱智科	Rehabilitation	復康科	Infirmity	護養服務	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	心臟深切治療部	Emergency Medicine	急症醫學科	Others / Unclassified §	其他／未分類 §	A&E Observation	急症室觀察病房	Total 合計	
Private Hospitals 私家醫院																																							
Canossa Hospital (Caritas) 嘉諾撒醫院		18	25	0	31	31	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	54	0	0	174	
Evangel Hospital 播道醫院		16	21	4	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	
Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院		32	38	21	24	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	19	0	0	152	
Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院		267	172	0	171	125	42	28	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	55	0	0	877	
Hong Kong Central Hospital 港中醫院		50	50	20	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	13	0	0	85		
Hong Kong Sanatorium & Hospital, Limited 香港養和醫院有限公司		0	0	45	0	0	35	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0	0	0	0	0	310	0	0	485		
Matilda & War Memorial Hospital 明德國際醫院		28	28	22	23	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	20	0	0	99			
Precious Blood Hospital (Caritas) 寶血醫院(明愛)		25	31	37	45	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	34	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176	
Shatin International Medical Centre Union Hospital 沙田國際醫務中心仁安醫院		61	70	116	100	46	6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	7	0	0	410		
St. Paul's Hospital 聖保祿醫院		48	96	24	75	51	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	36	0	0	356		
St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院		268	268	0	104	124	89	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	0	0	183	0	0	1 050		

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構	內科 * Medicine *	外科、耳鼻喉科及眼科 + Surgery, ENT & Ophthalmic +	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰室 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	弱智科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護養服務 Infirmary	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	寧養護理 Hospice Care	深切治療部 / 重症護理病房 + Intensive Care Unit / High Dependency Unit +	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他 / 未分類 s Others / Unclassified s	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Private Hospitals 私家醫院	33	44	0	25	40	28	1	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	174
Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院																			
Total 合計	← 1 639	→	→	672	608	282	52	0	0	13	34	29	0	↔ 72	↗	0	697	0	4 098
Nursing Homes 護養院																			
Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	238	0	238
Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	20
Buddhist Li Chong Yuet Ming 佛敎李莊月明護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	259	0	259
Caritas Evergreen Home 明愛恩翠苑	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	135	0	135
Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	28
ELCHK, Grace Court 基督教香港信義會恩頤居	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60
Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100	0	0	0	0	0	0	0	0	100

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Nursing Homes 護養院		Fung Kai Care And Attention Home for the Elderly - C&A Section		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45	0	45
		鳳溪護理安老院 - 護理部																						
		General Eye and Low Vision Centre		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
		普通眼科及低視能中心																						
		Grace Nursing Home (Tak Tin)	51	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51
		頌恩護理院 (德田)																						
		Haven of Hope Holistic Care Centre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	50
		靈實寧養院																						
		Haven of Hope Nursing Home	270	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270
		靈實護養院																						
		Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90
		靈實司笏道護養院																						
		Home of Loving Faithfulness	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	0	25
可愛忠實之家																								
Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會日出山莊 Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(賽馬會洗腎中心) Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(九龍城洗腎中心)		Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	0	0	0	0	0	0	0	32	
		香港基督教服務處賽馬會日出山莊																						
		Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14
		香港腎臟基金會有限公司(賽馬會洗腎中心)																						
		Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	10

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	Mentally-handicapped	復康科	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	急症醫學科	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
Nursing Homes 護養院	Hong Kong Renal Centre Limited 香港洗腎中心有限公司	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15
	Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	280	280
	Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
	L.K.E.C. Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金陳黃秀華紀念洗腎中心	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14
	Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金洗腎中心	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17
	Lock Tao Nursing Home 樂道健康院	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
	Oasis Nursing Home 紫雲閣沁怡護養院	142	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	142
	Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	167	167
	Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局葵末年樂頤居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	70

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一/一二年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine * 內科	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部／重症護理病房	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified s 其他／未分類	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes 護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81	0	81
	Po Leung Kuk Kwai Chung Home for the Elderly 保良局葵涌護老院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56	0	56
	Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護老院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	73	0	73
	Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	105	0	105
	Po Leung Kuk Tung Chung Home for the Elderly 保良局東涌護老院	216	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216
	Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	84	0	84
	Scenic Resort (Nursing Home) 雅明灣畔護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre 石鼓洲康復院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	316	0	0	0	0	0	0	0	0	316
	Sheung Shui Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre 上水區貴雅修女紀念婦女康復中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	42	0	0	0	0	0	0	0	0	42

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構	內科 * Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科 +	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmiry 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部／重症護理病房 +	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified 其他／未分類 s	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes 護養院																			
The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心 True Light Home for the Aged 真光護老之家	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	19	0	19	0	0	0	0	0	56
Tung Wah Group of Hospitals Haemodialysis Centre 東華三院血液透析中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	6	0	6
T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77	0	0	0	0	0	0	0	0	77
United Christian Nethersole Care Home 基督教聯合那打素護康院	150	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	150
Wanchai Nursing Home 灣仔指導所	0	6	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
Yan Chai Hospital Au Yeung Sum Memorial Elderly Home cum Day Care Unit 仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心	65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65
Yan Chai Hospital Lee Wai Siu Kee Elderly Home 仁濟醫院李衛少琦安老院	101	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	101
Yan Chai Nursing Home 仁濟護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	316	0	316

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2011/12 (Cont'd)
表B33：二零一一/一二年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2011
II. 截至二零一一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
		內科 *	外科、耳鼻喉科及眼科 †	矯形及創傷科	婦產科	育嬰室	兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	弱智科	復康科	護養服務	Clinical Oncology	Hospice Care	深切治療部／重症護理病房 ‡	心臟深切治療部	急症醫學科	其他／未分類 §	急症室觀察病房		
	Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate) 圓玄護養院(秀茂坪邨)	79	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Lei Muk Shue Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Shun Lee Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89	0	0	
	Total 合計	1 372	6	0	15	0	0	0	0	0	630	40	0	19	0	0	0	2 108	0	0	4 190
Government Institutions 政府機構																					
	Correctional Services Department 懲教署	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	792	792

Notes: * Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.
註：* 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。
† Surgery including Surgery, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.
† 外科包括外科、心胸外科及腦外科。
‡ These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.
‡ 數字只包括深切治療部管理的病床。其他專科管理的深切治療或重症護理病床則歸入其有關專科的病床數目內。
§ Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.
§ 包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。
|| Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).
|| 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)獲發牌的機構。